

Türk kızını sokak ortasında öldüresiye dövdüler

Elin kırılınsın dazlak kafa

Haberin devamı S.5'de

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

Sayı 36 / Tem-Ağust 2003 / Kostenlos

İnanılmaz ama gerçek

Türkiye'den Avusturya'ya 240 otobüs

TEMSA adlı Türk şirketi Nieder-österreich Eyaleti'nin Posta kurumunun ihalesini bileğinin hakkı ile kazanarak 240 adet otobüs sattı. 50 adet teslim edildi. Geri kalanı dört yıl içinde teslim edilecek.

Haberin devamı sayfa 32'de

WIENSTROM ile emin ellerde

WIENSTROM
DA BIN ICH MIR SICHER.

**WIENSTROM'da
derhal daha
uygun elektrik.**

“Kaptırmasaydınız!”



Başbakan Tayyip Erdoğan, “faizsiz kazanç” vadi ile yurt dışında çalışan Türklerin alın teri tassaruflarını toplayan sözde holdinglerin mağdurlarına Viyana'da “kaptırmasaydınız!” dedi. Millenium City İş Merkezi toplantı salonunda Viyana'da yaşayan Türkler ile bir araya gelen Erdoğan, “**Türkiye'de bundan sonra haksızlık ve yolsuzluk olmayacak. Tüyü bitmemiş yetimlerin hakkını yemeyecek ve yedirtmeyeceğiz**” dedi. Erdoğan'ın bu sözü üzerine, bir vatandaşı, faizsiz kazanç sözü vererek holdinglerin kendilerinden aldıkları alın teri paraları geri vermediğini belirterek, “**Holdinglere kaptırdığımız paraları da kurtarın. Onlara da yedirtmeyin**” diye seslenince, Erdoğan, “**Çok hatalarınız var. Bu holdinglere para verirken kime sordunuz? Kaptırmasaydınız!**” şeklinde cevap verdi. Erdoğan'ın konuşması Türkiye seninle gurur duyuyor sözleri ile yer yer kesildi. **Yorum ve haberler sayfa 2,3 ve 4'te**

Holdingle ZEDELER Başbakan Erdoğan'dan yardım bekliyor!

Başyazı
Bırol KILIÇ



Avusturya'da başta YİMPAŞ adlı Holding olmak üzere Türkiye, Almanya ve İsviçre merkezli 'Camii'nin Minerisini çalıp, kılınıfı uydurmak' amacıyla olan birçok sözde holding ve uzantıları faizsiz kazanç sloganı ile Müslüman Türklerin tassaruflarını hortumlamış ve çok nitelikli bir yolsuzluğa imza atmışlardır.

Bu holdinglerin aracılı, ortakları, referansçıları, peşkeşçileri ölmediler, hala yaşıyorlar. Kimse olayı kapatmaya çalışmasın. Yeni Vatan Gazetesi'ne çeşitli Bizans entrikaları, küfür, giybet, yalan ve dedikodu ile savaş açmasın. Yapan, kısa, orta veya uzun vadede kaybeder.. Allah'ın kul hakkı yiyeni ve buna göz yumanları affetmeyeceğini barışın dini İslam bize öğretiyor. Bu sözde Holding temsilcileri ve yöneticileri, İslami referanslar kullanarak çaldıkları paralar ile yurt dışında çeşitli işlere girmiştir. Hatta bu yöneticiler, biz Holdingle ZELERİN sesini dile getirmeye çalıştıkça, bize çeşitli aracılı ile saldırıya başladı bile. Ortada göz, göre göre bir tecavüz var. Burada suçtu tecavüze uğrayana atmak doğru mudur? HoldingZEDELERE "Parayı verirken bana mı sordunuz? Hatalısınız, kaptırmaysaydınız" diyen sayın Başbakan Erdoğan'ın bu konudaki düşüncesine katılmıyoruz. Kendisi, Viyana'da "Düşünce Milliyetçiliği olamaz" dedi. Bu sözlerine katılarak "Kaptırmaysaydınız" diye HoldingZELDELERE verdiği cevaba biz kendi düşüncelerimiz ile dost acı söyler mantığı ile cevap vermek istiyorum.

Başbakan Erdoğan'ın %34 oy oranı ile Türkiye Cumhuriyeti Büyük Millet Meclisi'nde %66'lık bir güçle halkı yönetmesine bakarak bu rezilliğe el koymasıyla bu sorun çözülür.

Yeni Vatan Gazetesi'ni arayan yüzlerce HoldingZEDE bizden "sesimizi lütfen duyurun" isteğinde bulunuyor. Paralarını kaptıran insanlar bir hata yapmışlardır, doğrudur ama bu paraları toplayan başta holdingler olmak üzere, bu holdinglerin başında, yanında ve ortasındaki yöneticiler ve Avrupa'da bu uğurda kandırdıkları imamlar ve diğer aracılarcaba hiç mi suçtu değildir? Bunlar bir cezaya tabii tutulmayacak mı? Ne hakla bu holding temsilcileri, yöneticileri aramızda hem de pişmiş kelle gibi hala itibarla dolaşabiliyor? Bu ne biçim bir yüzüzlüktür? Bu olay neden kapatılmak isteniyor? Bu olayın üzerine neden gidilmiyor? Acaba bu işin ucu bir yerlere mi dokunacak? Papaz kaçtı oynamıyor. Kaptırılan bir şey var ki, Başbakan Erdoğan "kaptırmaysaydınız" diyor. Bunun anlamı "Çaldırmaysaydınız" demek değil mi? Peki ortada bir çalma varsa, bu işi yapan bir hırsızın da var olduğu doğru değil midir? İcraatın başı olarak bu parayı KAPAN hırsızların yakasına Başbakan Erdoğan'dan halk adına yapışmasını beklemek her Müslüman'ın görevi değil midir? Burada düpedüz bir "Nitelikli Dolandırıcılık" söz konusu değil midir? Öyle ya da böyle ortada bu holdingler yüzünden yüzlerce aile dağılmış, onlarca insan intihar etmiş ve büyük ailevi bunalımlar hala yaşanmaktadır. Cenab-ı Allah ve gerçek hukuk devletleri yardımcıları olsun...

Holdingle ZEDELER sayın Başbakan Erdoğan'ın "kaptırmaysaydınız" cevabı karşısında büyük hayal kırıklığına uğradılar. Başbakan Erdoğan haklı da olsa Türkiye Cumhuriyeti'nin Başbakanı olarak bu rezilliğe geçmişi ve geleceği ile el koymalıdır. Tekrar ediyoruz, kul hakkı yemeyi en büyük günah sayan Yüce dinimiz İslam'ın önemli referanslarını kullanan sözde Holdingler, büyük bir yolsuzluğa imza atmışlardır. Başbakan'dan ilk önce bu yolsuzluklara bir son vermesini okuyucularımız adına istiyoruz. Şimdi para yatırarak hatalı olduğunu kabul ettiğimiz HoldingZEDE vatandaşlar Başbakan Erdoğan'a soruyor;

"Sayın Başbakan Erdoğan biz, sizin çok iyi tanıdığınız ve bildiğiniz Avusturya'da çeşitli isimler ile açılan Camii adlı sosyal derneklerin bazılarının İÇİ ve çevresi tarafından suistimal edildik. İmam'ım diye geçinen kişilerin "Faiz haramdır, Müslümanlar faiz veren Avusturya bankalarında paralarını tutmasınlar" gibi telkin ve tavsiyeleri ile tassarruflarımızı sözde holdinglere kaptırdık. Tamam, biz bir cahillik yaptık ama sizin de yakından tanıdığınız, adını burda anmak istemediğimiz ve hepsini zan altında bırakmak istemediğimiz o kişi, kurum ve kuruluşlar hala yaşıyor. Onlar veya sizler siyasetçi olarak hiç mi suç-

suz değilsiniz?

Burada bu çevrenin temiz, şeffefli insanları bu işin üzerine gitse daha iyi olmaz mı? Ortada bir ceset ve bir de katil var. Ceseti gömdük haddi, ama katilin ortada dolaşmasını kamu vicdanı daha nereye kadar kabul edecek acaba? Buyrun, elimizde YİMPAŞ'ın senetleri var. Paramızı istiyoruz. Yimpaş Almanya'da iflas etti. Avusturya'da varolan şirketlere para akıtarak kayboldu ve Türkiye'de ise hala faaliyette. Nerede kaldı Müslüman kardeşliği, nerde kaldı elbirliği, kul hakkı, yetim hakkı nerede? Alma mazlumun ahını, çıkar aheste aheste..."

Yukarıdaki sözler binlerce HoldingZEDE'den topladığımız sözlerdir.

"Sayın Başbakan Erdoğan'dan, İslam'ı referanslar alet edilerek faizsiz kazanç sözü verilerek dolandırılan HoldingZEDELER'in sorunlarına el koymasını acilen bekliyoruz. Her geçen gün, saat, saniye kayıptır. Bu işin üzerine eğilmenizi ve dolandırıcı olan kişi en yakınınız bile olsa, bir Müslüman olarak bu dolandırıcılığa ciddi ve tarafsız bir şekilde kararlılıkla el koymasınızı bekliyoruz.

Sayın Başbakan Erdoğan'ın yetimin hakkını yedirtmeyeceği gibi YİMPAŞZEDE ve diğer HoldingZEDELERİ dolandırıcıların yakasına yapışacağına da inanmak istiyoruz. Başbakan Erdoğan'ı acilen "dosdoğru yoldan ayrıldıktan" davaya el koymasını Viyana'dan rica ediyoruz.

Başbakan Erdoğan Viyana'da halk toplantısında HoldingZEDELERE şu mesajı verdi: "Kaptırmasaydınız"



Millenium City'ye gelen Başbakan Erdoğan'ın sevenleri, oldukça heyecanlı geçen konuşmaları hepbirlikte dikkatlice dinlediler. Toplantıya yoğun bir ilginin olduğu görüldü. Toplantıya birçok Holding`ZEDE katılarak sorunlarına çare aradılar.

Viyana- Başbakan Recep Tayyip Erdoğan Viyana gezisinde yurtdışında çalışan ve birikimlerini faizsiz kazanç probagandası ile sözde holdinglere kaptıran

vatandaşların şikayetine cevap verdi. Viyana'da Milenium City İş Merkezi'nde düzenlenen Vatandaşlara açık toplantıda, burada yaşayan Türk vatandaş-

larıyla bir araya gelen Erdoğan, Türkiye'de bundan sonra haksızlık ve yolsuzluk olmayacağını söyledi, "Tüyü bitmemiş yetimlerin hakkını yemeyecek ve

yedirmeyeceğiz" dedi. Erdoğan'ın bu sözü üzerine, bir vatandaş, sözde holdinglerin kendilerinden aldıkları paraları vermediğini belirterek, "Holdinglere kaptırdığımız paraları da kurtarın. Onlara da yedirtmeyin" diye seslenince, Erdoğan, "Çok hatalarınız var. Bu holdinglere para verirken kime sordunuz? Kaptırmasaydınız!" dedi. Erdoğan'ın konuşması Türkiye seninle gurur duyuyor sloganları ile yer, yer kesildi. Toplantıya yaklaşık 2000 kişi katılırken, iki yüzden fazla vatandaşın toplantı salonuna giremedikleri görüldü. Erdoğan Türk dernekleride ilede görüştü.(Sayfa 4)



11-12 Temmuz tarihlerinde Başbakan Tayyip Erdoğan, iki günlük resmi Avusturya ziyaretinde ilk günü Avusturya başbakanı Wolfgang Schüssel tarafından askeri şeref kıtasının birlikte denetlendiği törenle karşılandı.

Avusturya Başbakanlığı'nda yapılan resmi görüşmelerde,

Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne üyeliği başta olmak üzere Avusturya'da yaşayan Türk vatandaşlarının sorunları ve Avusturyalıların Türkiye vizeleri ele alınan konulardı.

Avusturya, Türkiye'nin Avusturya vatandaşlarına vizeyi kaldırmasını istiyor. Türkiye tarafı "Gelin karşılıklı vizeleri kaldıralım" mesajını verdi.

Resmi görüşmelerin ardından Schüssel, Erdoğan ve heyeti onuruna öğle yemeği verdi. Yemekte konuşan Başbakan Schüssel Türkiye'ye AB yolunda destek verdi. Schüssel'in konuşmasında, Erdoğan'a AB ile yürüttüğü ilişkiler ve açık politikası nedeniyle hayran olduğunu söy-

lemesi dikkat çekti. Schüssel, Türkiye'nin kısa sürede çıkardığı 6. ve 7. Reform paketleri nedeniyle ikinci kez hayranlık duyduğunu söyledi.

Avusturya Başbakanı Schüssel son üç yıllık Başbakanlığı döneminde Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne girişini desteklemediğini ve yokuş yukarı politika sürdürdüğünü bilenler, Başbakan Schüssel bu U dönüşü ile Türkiye'nin AB'ye girmesine destek politikasının altında, özellikle Erdoğan hükümetinin AB'nin istediği Türkiye'de askeriyenin siyaset üzerindeki gücünü azaltacak olan 6. ve 7. Uyum Reformlarını çıkarılması olduğu kabul ediyor.

Başbakan Erdoğan, Türkiye'de artık deliklerin kapandığını ve atılım yapıldığını, ancak buna rağmen veryansın edip, bağırıp çağıranların, arkasında pisliklerin yattığını söyledi. Erdoğan, "Bağırma, çağırma, veryansın etmekle geri adım atacak halimiz yok. İsteddiğiniz kadar yaygara yapın. Fakir-fukaranın hakkını yedirtmeyiz" dedi.

VİYANA'DAN ERZURUM'A

Erdoğan, konuşmasında AB'ye tam üyelik yolunda yapılan çalışmalara da değindi. "Aşık Veysel'in dediği gibi, uzun ince bir yoldayız, gidiyoruz gündüz gece" diyen Erdoğan, şöyle devam etti "AB yolunda gerçekleş-

Haberin devamı için çeviriniz

tirdiğimiz reformlarla 2004 yılı bizim yılımız olacak. AB'ye girdiğimizde tabii ki sizlerin de konumu çok değişecek.

İnşallah İstanbul'dan Erzurum'a yolculuk yapar gibi İstanbul'dan Viyana'ya yolculuk yapacaksınız. Sizler de Viyana'dan İstanbul'a, arabanızla gelebileceksiniz." Özellikle Milliyetçi ve Muhafazakar derneklere mesaj yollayan Başbakan Erdoğan, "Kendi aranızda tek başına oluşumlara gitmeyin" diyerek, her Türk'ün Türkiyeli olma bilincinde olması gerektiğini ifade ettikten sonra şunları dile getirdiği öğrenildi: "Herkesin düşüncesi farklı olabilir. Ama benim düşünceme saygı göster. Burada sizin içinizden milletvekilleri, yerel yöneticiler çıkabilir. Ancak illa bizim derneğin yöneticisi olsun dersiniz bu olmaz. Hangi derneğin yöneticisi ile daha çok kazanabileceksiniz onun çatısı altında toplanmanız gerekir. Düşünce milliyetçiliği yapmamalıyız" dedi.

Erdoğan, dün ayrıca, Sabancı Holding bünyesinde yer alan TEMSA A.Ş'nin ürettiği otobüslerin Avusturya Posta Otobüsleri İdaresi'ne teslim edilmesi nedeniyle Briston Otel'de düzenlenen törene katıldı. Erdoğan, törende

yaptığı konuşmada, "TEMSA'nın Türk sanayii açısından önemli bir başarı sağladığını, bunun Türk sanayi ürünlerinin Avrupa'da artık kalıcı kabul gördüğünün de somut bir kanıtı olduğunu" söyledi.

GERİ VİTESTE KAZA YAPTI

Erdoğan, törenden sonra bir otobüsün şoför koltuğuna oturdu, ancak geri vitese aldığı otobüs trafik levhasına çarptı. Otobüsteki bakanlar, "Başbakan ihracata imzasını böyle atıyor" diye espri yaptılar. Başbakan Erdoğan, Türkiye'nin Viyana Büyükelçisi Mithat Balkan'ı da kastederek "Mithat Bey'in kapısı Tayyip Bey'in kapısıdır. İstedığınız zaman kapısını çalabilirsiniz. Bundan sonra tüm vatandaşlar hiç çekinmeden sorunlarına Mithat Bey'e direkt olarak getirsin. Büyükelçi Mithat Bey benim adıma o sorunları çözmekle görevlidir"

Vatandaşlar ne dedi! Bir vatandaş gezi hakkında "Başbakan Tayyip Erdoğan rüzgar gibi geldi, rüzgar gibi gitti...Kaldık biz, bize.." dedi...Toplantıya katılan başka bir vatandaş "Avusturya'da birçok sözde holding gelip imamlar ve özellikle Camii Cemaetinde ağırlığı olan güçlü isimleri aracı olarak kullandı. Ben bunun yanlışlığını kabul ediyorum. Hatta bana bile tek-

Başbakan Erdoğan Çatı Başkanı'na sordu: "Kanarya Sevenler Derneği üyeniz mi ?"

Başbakan Erdoğan, 11-12 Temmuz tarihleri arasındaki Viyana gezisi sırasında Avusturya'daki Türk Derneklerinin bir kısmı ile de uzun bir toplantı yaptı. Erdoğan Türk derneklerinin, herkesin dernek çatısı altında toplanma hakkı olduğunu, Türk derneklerinin vatandaşların ayrılma noktası olmaması gerektiğini tavsiye etti.

Başbakan Erdoğan'ın dernekler ile yaptığı toplantıya katılmadığı halde, konu olan kanarya gibi sevilen kuş türü, güzel sesi ve sevimliliği ile tanınıyor.



oturtturulan Çatı başkanı Kuşçu'ya dönüp, şunları ifade etti: "Çatınızda Kanarya Sevenler Derneği de var mı? Baksanıza, üye diye bize ifade ettiğiniz bazı dernekler Çatı'nın üyeliğini kabul etmiyor, böyle iki, üç spor derneği ile Çatı olur mu, böyle iş olmaz". Toplantıya, birçok dernek, birlik ve federasyon temsilcisinin yanı sıra, Çatı diye tanınan Avusturya Türk Dernekleri Birliği yönetimi adına Yavuz Kuşçu, Genel Sekreter Fitnat Estekin, Yönetim Kurulu üyesi Erol Yasemin'in katıldığı öğrenildi.

Çatı ve Kanarya Sevenler Derneği!

Kısa adı ATB olan ve Çatı diye tanınan Avusturya Türk Dernekleri Birliği başkanı Yavuz Kuşçu Başbakan Erdoğan'ın hazır bulunduğu dernekler toplantısında Avusturya'da, Çatı'nın üyesi olan 186 derneği temsil ettiğini iddia edince zor durumda kaldı. Başbakan Erdoğan, "186 üye derneğinizden, 10 üyenizi sayar mısınız?" diye Çatı başkanı Kuşçu'ya tüm derneklerin önünde sordu. Kuşçu'nun Çatı'ya üye veya kurucu üye diye saydığı dernekler, Başbakan'ın gözü önünde toplantıda tek tek ayağa kalkarak, Çatı'nın üyesi olmadıklarını ifade ettiler. Başbakan Erdoğan bu skandal karşısında tüm diğer derneklerden ayrıcalıklı olarak masasında

Kamuoyuna ve basına neden kapalı yapıldığı bilinmeyen Başbakan Erdoğan'ın Türk Dernekleri toplantısına birçok ciddi Türk derneğinin davet edilmediği dikkat çekti.

Başbakan Erdoğan Avusturya'da şu anda Çatı altında toplanan birkaç derneğin Türk toplumu temsil etmesinin zor olduğunu, kendisinin tavsiyesinin herkesi kucaklayacak ve her kesimden dernekleri istinasız çatısı altında toplayacak yeni bir oluşumun kurulması olduğunu söyledi. Toplantıdan birçok kişi memnun ayrılırken bazı dernek temsilcileri ise hiç de memnun olmadıklarını ifade ettiler.



Başbakan Erdoğan, 16. Viyana'nın ünlü Türk Pazarı Brunnen Markt'ı gezerek esnaf ve vatandaşlarla selamlaştı.

Elin kırılınsın dazlak!

Avusturya'da görülmemiş ırkçılığın kurbanı 18 yaşındaki bir Türk kıızı. Olay Avusturya basınında neredeyse yok sayıldı. Üç dazlak Haziran ayının sonunda Türk kızını yolda öldüresiye feci şekilde dövdükten sonra yakmakla tehdit etti. Türk kıızı arabasının altına kaçarak canını kurtadı. Korkunç, korkunç, korkunç...



Wr. Neustadt- Aşağı Avusturya'nın Wr. Neustadt semtinde, 18 yaşındaki genç bir Türk bayan, üç dazlak tarafından dövülerek hastanelik edildi. Gecenin ilerleyen saatlerinde arkadaşını istasyona bıraktıktan

sonra evine doğru yürümeye başlayan Gülefer C. (18) adındaki Türk gencin yolu üç dazlak tarafından kesildi. Çok geçmeden tehditler savuran dazlaklar, savunmasız Türk bayanı döverek hastanelik ettiler.

Genç Türk bayan Gülefer C.: „Ben sadece evime geri dönüyordum. Bir anda yolumu kestiler. Beni yabancı olduğum için azarladılar, yumrukladılar ve yakmakla tehdit ettiler”, ifadesinde bulundu.

Gülefer C. 'yi dazlaklar acılar içinde yere düştüğünde de bırakmadılar ve tekmelemeye devam ettiler. Savunmasız ve yaralı genç Türk bayan Gülefer C. (18) çareyi bir arabasının altına saklanmakta

buldu. Gülefer C. ancak dazlakların uzaklaşması üzerine arabasının altından çıkabildi. Gülefer C. (18) acı ve kanlar içinde Hauptplatz'a kadar gelebildi. Yoldan geçen kişiler hemen polise haber verildiler. İlk aramalar ise sonuçsuz kaldı.



7. Viyana Westbahnstr. 32-34 adresinde : **Bank Avusturya-CA sizi bekliyor**

Viyana- Avusturya'nın en büyük bankası Bank Austria Creditanstalt'ın yedinci Viyana'daki Westbahnstraße 32-34 adresindeki şubesi müdürü bayan Sumper, Türk müşterilerini özellikle beklediğini açıkladı. Türk müşterilerinden bu güne kadar çok iyi tecrübeleri olduğunu ifade eden Şube Müdürü bayan Sumper, "Bank Austria CA'nın her şubesi sizin hizmetindedir. Ama bu güne

kadar özellikle çabuk kredi konusunda uzman olduğumuzdan ve Türkler ile iyi tecrübelerimizden dolayı sizleri bekliyoruz. Ev kredisi başta olmak üzere, eve alınacak mobilya, yeni mutfak ve akla gelebilecek her türlü özel kredi konusunda size yardımcı olmak istiyoruz. Tabii ki şubemizde yeni bir konto açmak isteyenlere süpriz hediyelerimiz ve onların sorunları için her zaman kulağı ve gönlü açık perso-

nellerimiz olacaktır.

Sizi bir kahve içmeye davet ediyoruz. Çünkü bir Türk atasözünün çok güzel ifade ettiği gibi " bir fincan kahvenin kırk yıl hatırı vardır" dedi.

Bank Austria CA'nın sadece 7. Viyana'da, Westbahnstr.32-34 şubesinde yeni konto açanlara verilecek hediyeler arasında müşter veya çocukların çeyizleri için güzel bir SECCADE'nin olmasının, samimi ve saygı dolu bir adım olduğuna dikkat çekti.



İRTİBAT
1070 Wien,
Westbahnstraße
32-34
Tel.:05050536301

Ali Kirval dedektiflere taş çıkarttı

Viyana- 17 Ocak 2003 tarihinde Avusturya'nın Tirol Eyaleti'nin Bh Landeck bölgesinde W 930 41 K plakalı araca trafik cezası kesildi. Buraya kadar herşey normal. Ancak anormal olan kesilen bu cezanın, kendi üstüne kayıtlı hiçbir aracı olmadığı gibi ehliyeti bile olmayan kısa adı ATİB olan Türkiye Cumhuriyeti Diyanet İşlerine bağlı Avusturya Türk İslam Birliği'nin 3. Viyana'da bulunan Hacı Bayram Veli Camii adlı derneğin Başkanlığını yaklaşık iki yıldan beri üstlenen Ali Kirval adına kesilmesi.

Ali Kirval 30 yıldır bir fabrikada öğleden sonra çalışan aramızdan bir insan. ATİB'in kendi çatısı altında topladığı tüm Avusturya'da görev yapan sonu Camii ile biten 52 tane dernek biçiminde bir araya gelmiş, organizasyonu var.



Ehliyeti ve arabası olmayan ATİB üyesi, Viyana 3. Bölge Hacı Bayram Veli Camii Dernek Başkanı Ali Kirval araba cezasını alınca şaşkına döndü

3 Temmuz 2003 günü ATİB Merkezi'ni ziyaret eden Ali Kirval kendi adına düzenlenmiş ancak ATİB Genel Merkezi adresine yollanmış ceza makbuzunu açılmış bir zarf içerisinde teslim alır.

Normal şartlar altında 50 ila 100 Euro arasında olması gereken ceza miktarı uzun zaman ödenmediğinden dolayı, katlanarak 220 Euro'ya çıkmış ve 3 Ağustos 2003 tarihine kadar öden-

memesi halinde hapis cezasına çevrileceği, gelen ceza makbuzunda bölge Emniyet Müdürlüğü tarafından belirtilmiş.

Ali Kirval olaydan duyduğu üzüntüyle şunları ifade etti:

"Ceza makbuzunu ATİB Merkezi'nden teslim aldıktan sonra kısa bir araştırma yaptım. Cezada, adı geçen "W 930 41 K" plakalı aracın ATİB adına kayıtlı olduğunu buldum. Ancak tüm çabalarıma rağmen o tarihte ATİB'e ait aracın kimlere teslim edildiğini ve kim tarafından kullanıldığını öğrenemedim. Hatta Din İşleri Koordinatör Başkanı M.U.'ya, bana lütfen ATİB'in arabasını o tarihlerde kimin kullandığını sorunca, "Biz sana bu kişilerin adını söyleyemeyiz. Bize hesap sorulmaz, sen bu cezayı ödemelisin" diye cevap aldım. T.C Viyana Konsolosluk yetkililerinden, durumu bildirmek için randevu almak iste-

Bezirkshauptmannschaft Landeck Innstraße 5 Kennzahl: VK-16266-2003 Tel: 05442/6996-5496 Fax: 05442/6996-5505		Dvr.0016110 Landeck, am 26.06.2003	
Z A H L U N G S E R I N N E R U N G			
Wir erinnern Sie, dass Sie mit Bescheid, Zahl VK-16266-2003, zu einer Geldleistung von insgesamt EUR 220,00 verpflichtet wurden. Da der Bescheid nunmehr vollstreckbar ist, fordern wir Sie noch einmal auf, den noch offenen Betrag von EUR 220,00 unverzüglich entweder mit dem angefügten Zahlchein zu überweisen oder unter Mitnahme dieses Schreibens bei der Amtskasse der Bezirkshauptmannschaft Landeck einzuzahlen.		HINWEIS: Sollten Sie den Betrag in der Zwischenzeit bezahlt haben, betrachten Sie dieses Schreiben als gegenstandslos.	
Wenn Sie diese Zahlungserinnerung nicht befolgen, muss der Geldbetrag zwangsweise (Pfändung, Exekution) eingetrieben werden. Soweit es sich um Geldstrafen handelt, muss im Falle der Uneinbringlichkeit die Ersatzfreiheitsstrafe vollstreckt werden.		Für den Bezirkshauptmann: Kathrein Rita	
Auftraggeber/Inhaber - Name und Anschrift Herr Ali Kirval p.a. Türk.-Islamische Union 1200 Wien, Dammstraße 37		Scja	
VOLKSBANK Malsers Straße 29 Landeck A-6500 Landeck rGmbH BLZ 45850		VOLKSBANK Malsers Straße 29 Landeck A-6500 Landeck rGmbH BLZ 45850	
Kontonummer Empfängerin: 00500280002 Empfängerin: Land Tirol, BH Landeck 6500, Innstraße 5 Kontonummer Auftraggeberin:		AUFTRAGSBESTÄTIGUNG - EURO Betrag: -----220,00 Verwendungszweck: VK-16266-2003 Zahlungserinnerung Scja	
Kontonummer Empfängerin: 00500280002 Empfängerin: Land Tirol, BH Landeck 6500, Innstraße 5 Kontonummer Auftraggeberin:		EUR -----220,00 00500280002 45850 VK-16266-2003 Land Tirol, BH Landeck 6500, Innstraße 5 Zahlungserinnerung Scja	
Dvr. 0016110		Dvr. 0016110	

Ali Kirval adına düzenlenen ve ATİB Genel Merkezi'ne postalanan Trafik ceza makbuzunun miktarı 220,-Euro

dim ama bana hala cevap gelmedi.”

Bunun üzerine 10 Temmuz 2003 tarihli yanda görülen bir dilekçe ile tekrar ATİB'e durumu izah eden Ali Kirval, dilekçesinde, "ATİB üyelerinin isimlerinin kendisine bildirilmesini ve bu tarz bir eylemle kendi adını kullanarak sahtekarlık yapanların ATİB bünyesinden ihraç edilmesini" talep etmiş.

Yanda ATİB üyesi, Viyana 3. Bölge Hacı Bayram Veli Camii Dernek Başkanı Ali Kirval'ın ATİB Merkezi'ne 8 Euro vererek EMS Posta yolu yolladığı mektubun orijinalini görebilirsiniz.

13 Temmuz tarihinde ATİB Merkezi'nde yapılan başkanlar toplantısında hazır bulunan Ali Kirval yazmış olduğu dilekçeyi gündeme getirip, dilekçesinin işleme alınmadığını ve toplantıda gündem maddesi olmayacağını öğrenince söz alarak konuyu diğer tüm ATİB başkanlarının dikkatine sunar. Burada geçen konuşmalar sırasında diğer Camii Başkanlarının da Ali Kirval'dan yana tavır koymaları ve gerekirse olayı mahkemeye götürmesi yolunda kendisine destek vermeleri üzerine ATİB Din İşleri koordinatör başkanı M.U. geri adım atarak, söz konusu tarihte aracı H.U (Linz ATİB hocası) ve N.B'nin (Mauthausen İmamı) kullandığını söylemek durumunda kaldı. Böylece arabayı ATİB üyesi, Viyana 3. Bölge Hacı Bayram Veli Camii Dernek Başkanı Ali Kirval'ın kullandığı ortaya çıkar.

Buna rağmen ATİB yetkilileri, üyeleri olan bu iki imama zarar gelmemesi için Ali Kirval'ın bu cezayı ödeterek olayın peşini bırakmasını iste-

diler. Ali Kirval Yeni Vatan Gazetesine olay ile ilgili şunları söyledi: "Burada olayın 50-100 Euro ile alakası yoktur. Diyanet İş-

lerine bağlı ATİB gibi mümtaz bir kuruluşun içinde böyle cüzzi rakamlara tenezzül edebilecek insanların bulunmasının ileride bu oluşuma daha büyük zararlar

vereceğine inanıyorum. Benim de üyesi bulunduğum, kısa adı ATİB Avusturya Türk İslam BİRLİĞİNDEN bu suçlu kişilerin ihraç edilmesini istiyorum."

ATİB YONETİM KURULU BASKANLIĞINA VİYANA

03.07.2003 günü ATİB Merkezine gönderilmiş ancak adıma düzenlenmiş olan bir adet zarf almış bulunmaktayım.

ATİB Merkezine gönderilmiş ancak benim adıma hazırlanmış olan bu zarf VK-16266-2003 koduyla düzenlenmiş 1 adet Zahlschein (ödeme evrakı) olup 220.00 Euro'luk bir ceza evrakı olduğunu ve bu evrakın da Land Tirol BH Landeck bölgesinden geldiğini evrakın üzerindeki bilgilerden anlamış bulunmaktayım.


Polise yaptığım müracaat neticesinde bu cezanın 17.01.2003 günü 08:51'de Landeck'te tünel girişinde (W-93041K) plakalı ve 101 Zulassungabteilung'lu araca trafik cezası olarak yazıldığı bilgisini öğrenmiş bulunmaktayım.

Bu aracın da o dönemde ve halen ATİB tarafından kullanılan minibüs olduğu bilinmektedir.

Benim araba kullanma gibi bir durumun söz konusu değildir. Ayrıca ehliyetim de yoktur. Bahsedilen tarihte iş yerimde çalışıyor durumdayken bu ceza işlemi neden ismimin kullanıldığını tarafıma bildirilmesini bu fiili yapan kişinin de tespitinin yapılarak benim de bir üyesi olduğum ATİB gibi mümtaz bir kuruluştan ihraç edilmesini rica eder.

Bilgilerinize arz ederim.

Hacı Bayram Veli Camii Dernek Başkanı
Ali Kirval



10-07-03

Ceryan eden olaylar karşısında Ali Kirval tarafından ATİB Yönetim Kurulu'na yazılan 10/07/2003 tarihli, ve işleme konulmayan söz konusu dilekçe

İdam Avrupa'da tarih oldu

Avrupa Konseyi'nin, tüm koşullarda idam cezasının kaldırılmasını öngören, AİHS'nin 13. numaralı protokolü resmen yürürlüğe girdi.



Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nin Ek 13 numaralı protokolü, savaş sırasında ve savaş tehlikesi halinde işlenen suçlarda da idam cezasının kaldırılmasını öngörüyor.

Avrupa Konseyi Parlamenter Meclisi Başkanı Peter Schieder, yaptığı açıklamada, "İdam cezası, en kötü insan hakları ihlalidir. Bizim amacımız, Avrupa Konseyi'ne üye 45 ülkenin dışında gözlemci statüyle çalışmalarımıza katılan ABD ve Japonya'da da idam cezasının kaldırılmasıdır" dedi. Genel Sekreter Walter Schwimmer de Avrupa Konseyi'nin barış zamanı idam cezasını yasaklayan ilk uluslararası teşkilat olduğunu hatırlattı ve şimdi bu sözleşmeyle savaş zamanında

işlenen suçlara da idam cezası istenmesinin önüne geçildiğini bildirdi. Genel Sekreter, şu ana kadar sözleşmeye taraf olmamış ülkelere de vakit geçirmeden politikalarını gözden geçirerek, sözleşmeye taraf olmaları çağrısında bulundu. Avrupa Konseyi'ne üye 45 ülkeden 41'inin, 13 numaralı protokolü imzaladığını bildirdi.

Avrupa Konseyi ülkelerinden Türkiye, Rusya, Azerbaycan ve Ermenistan, protokolü şu ana kadar imzalamayan ülkeler.

Görülmemiş uçkağıtçılık

Viyana- İçişleri Bakanlığı ve Caritas için sipariş verilen binlerce arabanın siparişi bulmaca oyununa döndü.

Citroen yetkilileri, İçişleri Bakanlığı için standart model 3977 araba ile 1700 tane arabanın da Caritas ve Avusturya'da bulunan diğer enstitüler için sipariş edildiğini, ancak bu siparişi kimse-

nin üstlenmediğini ifade ediyor. Citroen, dolandırıcıların peşini bırakarak bu konuyla ilgili dosyayı Fransa'ya iletti. Düzenbazlık ilk olarak Avusturya'da bulunan Citroen Ana Bayiisi'nin, müşterisi olan İçişleri Bakanlığı'na ve Caritas'a ödeme ve teslimat için baş vurmasıyla ortaya çıktı. Bunun üzerine Citroen



Avusturya, üzerinde kötü taklit edilmiş Caritas damgalı "Satın alma anlaşmasını" gösterdi.

İstatistiksel bilgileri karşılatırdığımızda Ocak

ayından Mayıs ayına kadar daha henüz toplam 4109 Citroen Marka araba kaydı yapılmış. Böylelikle düzenbazlar Fransızların neredeyse 6 aylık toplam araba siparişlerini vermiş oluyordu. Özellikle acı olan şey ise bu arabaların orta Avrupa'da çabuk satılmayacak olmasıdır. Çünkü araba satıcıları beyaz renk arabaların burada hiç tutulmadığını savunuyorlar.



Müslümanlara mektup

İslamcı Mehmet Şevket Eygi'nin, Milli Gazete'nin 30 Haziran 2003 tarihinde yayınlanan yazısını siz sayın okuyucularımızın dikkatine, "Türk basınından seçme yazı" olarak sunuyoruz.

Konuk Yazar
Mehmet Şevket Eygi'nin
Milli Gazete



SEVGİLİ din ve iman kardeşlerim, biz hepimiz bir ümmet teşkil ediyoruz. Ümmet en medeni, en olgun, en faziletli, en şerefli topluluk demektir.

Biz maalesef bir İslam Ümmeti olmamışız ve bugünkü acınacak, perişan duruma düşmüşüz. Bizim topluluğumuz şu anda yığınlardan veya sürülerden ibaret olan bir kuru kalabalıktır.

Sizlere yazmış olduğum bu mektubu dikkatle okumanızı istirham ediyorum.

Biz 1950'den bu yana 40 bin cami binası, bu iş için trilyonlarca dolar harcama yaptık. Ama bunlar İslam medeniyetine ve kültürüne uygun, güzel, estetik, vasıflı binalar olmadı. Bunların mihraplarına geçecek kalite-

li imamlar, minberlerine çıkıp hutbe okuyacak kaliteli hatipler, Müslümanları uyuracak kaliteli vaizler yetiştirmeyi düşünmedik. Kalite son derece düşük ve yetersizdir.

70 bin camiye hela, imam ve müezzin lojmanı yaptık. On binlerce camiye kalorifer yaptırarak, pahalı klima cihazları taktık. Camileri hoparlörle, ışıldakla, vantilatörle doldurduk. Evet, bunlara trilyonlarca dolar harcadık son 50 yıl içinde.

Bütün gücümüzü Kuran kursu, imam hatip mektebi, ilahiyat fakültesi açmaya sarf ettik. Hesabı yapılırsa, bunlara akıllara durgunluk verecek miktarlar harcadık.

Daha bitmedi. Bir takım DİN BARONLARI için her yıl milyarlarca dolar para topladık. Bu paraların yerli yerince, akıllıca harcanıp harcanmadığını hiç sorgulamadık, kontrol etmedik.

Ramazanlarda birtakım dini cemaatler beş yıldızlı lüks otellerde bin kişilik ihtişamlı, israfçı, gösterişli, günahlı iftarlar veriyordu. O fücür (günah) yuvalarında verilen iftarlar yüce dinimize uygun muydu?

Zengin olan Müslümanların çoğu ipin ucunu kaçırdı, şaşırıp, dağıttı. Milyon dolarlık lüks meskenler, yüz binlerce dolarlık yazlıklar,

lüks limuzinler, israf, safahat, rezalet, gırtlığa kadarı.

Biz bir sürü hizip, fırka, grup, cemaat ve tarikata ayrıldık ve birbirimizle çekişip tepişmeye başladık. Yığın ve sürü haline gelen on milyonlarca Müslüman şu anda vahim bir kırsal kesim ve varoş zihniyeti, marjinallik, parçalanmışlık içindedir.

Din düşmanlarının ve din sömürücülerinin oyuncağı ve maskarası durumuna

düşmüş bulunuyoruz.

Hazretim yanılmaz! Bizim cemaatin ulu zatı hata etmez! Hocaefendi yanlış yapmaz!.. Sorgulama yok, hesap sorma yok, kontrol yok. Bu şartlar altında ümmetin işleri elbette kötüye gider.

Bizi mahvedenler militan din düşmanları değil, içimizdeki din sömürücüsü, din rantı yiyen işbirlikçi, hain alçaklardır.



İşletmede eşit şans

Bernadette Mayr

Viyana- Viyana Entegrasyon Fonu, 9 Temmuz'da düzenlediği basın toplantısında Avusturya'daki ayrımcılığa karşı düzenlenmiş olan yasanın yenilenmesi gerektiğini ifade etti. Bu anlamda örnek olarak sunulan Avrupa Birliği Projesi'nde Avrupa Birliği'nin ayrımcılığa karşı uygulamalarının geliştirilmesi amaçlanıyor.

"İşyerlerinde Eşitlik" adı altındaki parola ile WIF'in partnerleriyle sunmuş olduğu proje iş yaşamındaki ayrımcılığa karşı alınan tedbirlerin daha etkili hale getirilmesi ile ilgili çalışmaları içeriyor.

Avrupa Birliği'nin "Equal" programında yer alan bu çalışma, değişimin gerçekleşmesi için bir çok partnerin desteğini almış

durumda bulunuyor.

Proje'nin başlangıcında, işletmesinin içinde bulunduğu durumlarla ve ayrımcılıkla ilgili konularda çekinmeden tartışabilecek bir firma yeralıyor. İlk aşamada konunun aydınlatılması için işyerleri çalışanları şahsi kimlik, önyargı, ırkçılık ve cinsellikle ilgili konularda ki alakalı sorularla karşılaşıyor. Bu konuşmaların korkunun yıkılmasına yardım edici ve şeffaf bir şekilde tartışma ortamı niteliğinde olması gerekiyor.

Konuşma, ırk ayrımcılığını genel olarak tanımayı ve bu düşünceleri yıkmak için yöntemler bulmak ve bunları benimsetmek amacını taşıyor. Önemli noktalardan biri de bir işte etnik çokluğun yararlarının olduğunu göstermek.

Şirketler, Avrupa Birliği'nin genişleme sürecinden önce ve

globalleşmenin hızla arttığı günümüzde çalışanlarının kültürel farklılıkları ve benzerlikleri hakkında yeterince bilgi sahibi olduklarında iş hayatına daha iyi hazırlanma imkanı bulabileceklerdir.

Dezavantajı ise, her firmanın proje takımının başında bulunan kişinin, çalışanın etnik özelliğinin farkına varamaması. Bu da ayrımcılık, işten çıkarılma, işletme içerisinde çatışmalara ve şirket içinde kalite kaybına yol açabilir.

Şu an bu projeye katılan üç firma bulunmakla birlikte, katılan firmaların sayısının gün geçtikçe artacağı tahmin ediliyor.

Bir süre sonra, bu projeden yaralanan firmaların ayrımcılık problemlerini kendi başına tanıyabilmesi ve sorunları çözebilmesi hedefleniyor.

Entegrasyon'da Değişim Süreci

Viyana- Viyana Eyaleti Entegrasyon'dan Sorumlu Bakanı Renate Brauner, WIF Başkan Yardımcısı Helmut Schüller, Bilim Adamı Araştırmacı Dr. Bernhard Perchinig ve WIF Genel Müdürü Johannes Seitner ile birlikte bir basın toplantısı düzenlediler.

Toplantıda Viyana Eyaleti'nin gelecekte yapacağı değişiklikler açıklandı. Viyana Belediyesi ve aynı zamanda eyaletine bağlı yeni bir entegrasyon biriminin kurulacağı ve bu birim sayesinde hizmetlerin kalitesinde artışın amaçlandığı ifade edildi.

11 yıldan beri yabancılara yönelik yaptığı hizmetleriyle tanınan Viyana Entegrasyon Fonu görevini sona erdirecek. Ancak WIF'e ait mahalle temsilciliklerinin kapanmayarak oluşturulan yeni birime bağlanacağı açıklandı.

Yeni politika ile göçmen dernekleri ve sivil toplum örgütlerinin kalitesinin, yetkisinin artırılacağı ve bu derneklerle ortak çalışmaların yapılacağı belirtildi.

Viyana Entegrasyon Fonu'ndan finansal destek alan dernek ve sivil toplum kuruluşları bu yapılanma değişikliğinden etkilenmiyor.

Uygulamanın 2004 yılında başlayabilmesi için çalışmaların sürdüğü dile getirildi.

Sinoplular Birleşti

Viyana- Avrupa Sinoplular Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Derneğinin (ASİDER) Sinop'a üniversite yapmak için Avusturya'da ilk kez düzenledikleri şölene Almanya'nın değişik şehirlerinden 1500'e yakın Sinoplu katıldı.

Sinop Valisi Zeki Sanal, Viyana Başkonsolosu Songül Ozan, Sinop Eğitim Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Mahir Aydın ve Türkiye Çalışma Bakanlığı Müşaviri Dr.Kemal Aydın'ın yanısıra bazı sivil toplum kuruluşlarının başkanları ile dernek temsilcilerinin de şölene katıldığı belirtildi.



Avrupa'da Sinopluların ilk kez bir çatı altında toplandığını ve her geçen gün yeni katılımlarla giderek güçlendiklerini belirten ASİDER Başkanı İhhami Dinçel, bir ilke imzatarak Sinop'a ileride geleceğin liderlerinin yetişebileceği bir fakülte yap-

tıracaklarını ve birlik olduğunda daha büyük projeleri de başarabileceklerini ifade etti.

Onursal Başkan ve İşadamı Hasan Bozkurt ise güçlü kalabilmek için daha çok üyeye sahip olmaları gerektiğini vurguladı.

Daha fazla istiyorum.

Daha ucuzu
olamaz!

Taze
Avusturya
Tavuk göğüs eti
kilosu



6.49

Sweet Gold
Kakao
800 g



2.19

1 kg € 2.74

Drautaler
Kaşar peyniri
hafif
% 45 yağlı
500 g



2.99

1 kg € 5.98

Elite
Pro Vit
Yoğurtlu içecek
sade, portakallı veya
böğürtenli
4x125 g



1.39

1 kg € 2.78

Sylvana
Kağıt havlu
3 katlı
4'lü paket



1.69

Happy End
Tualet kağıdı
4 katlı
10'lü paket



2.99



500 g
2x

3.59

Columbia
Edel mild
çekilmiş

MONDO

AB cüce kalır!



Avusturya'nın liberal sol eğilimli günlük Gazetesi 'Der Standard'ın geleneksel Pazartesi toplantısının konukları arasında Türkiye'nin eski Başbakanı ve ANAP eski lideri Mesut Yılmaz vardı. "Türkiye-Avrupa Birliği'ne yeni bir üye mi?" başlıklı toplantıda Yılmaz 'AB Türkiye'yi üyeliğe kabul etmez ise siyasi anlamda dünyada bir cüce kalacaktır, şayet üyeliğe alınırsa AB dünya arenasında ciddi ve güçlü bir aktör olacaktır' dedi.

Viyana- Viyana'nın ünlü Müzik Evi'nde geçtiğimiz Pazartesi günü düzenlenen toplantı Avusturyalı ve Avusturya'da yaşayan Türklerden ilgi gördü. Der Standard Gazetesi'nin Pazartesi toplantılarının diğer ünlü konuğu ise Avrupa Parlamenstosunda Türkiye uzmanı olarak tanınan Sosyal Demokrat Politikacı Hannes Swowoda, Dış İşleri Bakanlığı memurlarından Türki Cumhuriyetler ve İslami ülkeler konusunda araştırmaları ile dikkat çeken Siyaset Bilimcisi Sabine Kroissenbrunner ve Viyana Ünivertesini Etnoloji Akademisi Profesörlerinden Gabriele Rasuly-Paleczek idi. Toplantının moderasyonu Der Standard Gazetesinin Genel Yayın Müdürü Gerfried Sperl idi.

Eğer AB Türkiye'yi üyeliğe kabul ederse

Toplantıda açılış konuşmasını yapan Mesut Yılmaz Türkiye'yi AB üyeliğe kabulü ve reddi başlıklı iki tema üzerinde oturarak, "Türkiye'nin üyeliğe alınması halinde AB şimdiki gibi dünyadaki cüce olan konumundan dev bir aktör konumuna gelecektir" dedi. Yılmaz Türkiye'nin coğrafi konumunun, komşularının AB'ye dezavantaj değil tam

tersine avantaj getireceğini örnekler vererek dile getirdi ve Türkiye'nin üyeliği ile AB gücünün buralarda daha güçlü bir şekilde temsil edileceğini ifade etti. Türkiye'nin üyeliği ile AB'nin özellikle Savunma ve Dış Politikada gücünün artacağını söyleyen Yılmaz, "Türkiye'nin yakın doğuda, Balkanlarda, İslam ülkelerinde ve komşusu Rusya ile ilişkilerinde AB 'ye üyeliği AB'yi güçlendirecektir. Türkiye'nin üyeliği ile petrol ve yeraltı kaynaklarına AB daha kolay ulaşacaktır. AB'nin Türkiye'ye üyeliği ile AB kendisinin bir Hıristiyan Kulübü olmadığını sözde değil pratikte de ispatlayacaktır. Türkiye'nin önünde örnek ülke yoktur. Çünkü Türkiye İslami bir ülke olarak Atatürk ile Türkiye Cumhuriyetin kuruluşundan bu yana yönünü çizmiştir. Bu da medeniyet ve batıdır" dedi.

Yılmaz toplantıya ayrıca konuşmacı olarak katılan Viyana Üniversitesi Profesörlerinden bayan Gabriele'nin Akademide Üniversite öğrencileri ile 'Atatürk'ün düşünceleri neden Türkiye'de tutmadı ve çöktü' başlıklı çalışmasını ballandıra ballandıra anlatması karşısında Mesut Yılmaz söz alarak 'Sayın Profesör, Ata-

türk'ün düşünceleri Türkiye'de çökmemiştir. Öğrencilerin zamanına yazık etmişsiniz, boşu boşuna zaman harcatmışsınız. Atatürk Türkiye'de Modern Türkiye'nin kurucusudur ve Türk Milleti ona minnettardır. Atatürk dünyada tektir. Hiç bir İslam ülkesinde ikinci bir Atatürk çıkmamıştır. Örneği yoktur. Belkide AB'nin anlamak istemediği budur. Atatürk'ü kıyaslayacak ne bir ortam ne de bir ülke vardır. Atatürk'ün Türkiye'ye kazandırdıkları inanılmaz ve mucizevidir. Avrupa'da Atatürk gibi bir lider çıkmamıştır. Hem kurtuluş savaşını hem Cumhuriyeti ve hem de reformları 1900 yıllarında başaran Türkiye Cumhuriyeti, atası Atatürk'e sahip çıkmaktadır. Ama geçmişimiz artıları ve eksileri ile tartışmalıyız ve korkmadan konuşmalıyız. Bu ayrı bir konu. Geçmişimiz bize ışık tutacaktır' dedi.

Eğer AB Türkiye'yi üyeliğe kabul etmez ise

Mesut Yılmaz kısa başlangıç konuşmasının ikinci başlığında 'Eğer AB Türkiye'yi üyeliğe kabul etmez ise' başlığı ile devam ettiği konuşmasında şunları ifade etti: 'AB Türkiye ile oynamamalı. Süründürmemelidir. AB ikiyüzlülüğü bırak-

malıdır. Türkiye'siz bir Avrupa Birliği güçsüzsüzdür, cüce kalır! AB'ye alınmayan Türkiye'de Radikal gruplar güçlenirken dünyada da İslami radikal gruplar güçlenecektir. AB Türkiye'siz enerji politikalarında zarara uğrayacaktır. Türkiye'de İslam radikal değildir, İslam yüzünden alınmayışımız AB'yi güçsüzleştirecektir. Yunanistan ve Portekiz AB'ye alındıktan sonra demokrasileri ve ekonomileri gelişmiştir. Türkiye alınmaz ise AB yanbaşındaki bir partnerini kaybedecektir."

Avusturyalı SPÖ'lü AB Milletvekili Hannes Swoboda Mesut Yılmaz'a birçok noktada katıldığını ve Türkiye'nin önünde önemli sorunlar olduğunu ifade etti. Swoboda, 'Türkiye'de reformlar yavaş gidiyor. Son zamanlardaki reformlar oldukça iyi. Hapishanelerde işkence neredeyse sıfıra indi ama karakollarda polisler hala vatandaşlara işkence yapıyor ne yazık ki. Bizler Türkiye'de demokrasinin gelişmesini istiyoruz. Türkiye özellikle Kürt sorununda son yıllarda attığı olumlu adımları devam ettirmeli. Kürt sorunu uzun süre kabul edilmedi. Mesut Yılmaz gibi politikacılar bu sorunun çözülmesinde önemli adımlar attılar.' dedi.

Türkiye'nin komşusu Ermenistan ile ilişkileri ve AB üyeliği

Avusturyalı SPÖ'lü AB Milletvekili Hannes Swoboda'nın konuşmasında defalarca Türkiye'nin komşusu Ermenistan ile ilişkisinin düzeltilmesinin AB üyeliği için çok önemli olduğunu altını çizmesi AB'nin yakına Türkiye'nin önüne Ermeni sorunu ile geleceği ihtimallerini güçlendirdi.

Ülker'den Colaturka atağı

Ülker, Colaturka markasıyla kola pazarına girdi. Uzun süre Kristal Kola'yı almak için görüşmeler yürüten Ülker'in, şimdi kendi markası Colaturka ile başta Ortadoğu olmak üzere Müslüman ülkelerde yükselen Türkiye sempatisiyle pazar payı

alması bekleniyor. Ulusal gazetelerde

'New York'ta

Bir Morning'

başlıklı ilan

kampanyası

ile reklamı

yapılan 'gizli'

ürünün Ül-

ker'in Cola-

turka markalı

kola içeceği

olduğu

ortaya çıktı.

Ülker yetkilileri

yeni ürünün tanıtı-

lacağını açıkladı. İç pazarda

dünyanın en güçlü kola mar-

kaları Coca-Cola ve Pepsi'nin

yanısına yerli markalar;

Kristal, Uludağ ve kendi

adlarına kola ürettiren Gima,

CarrefourSA, Tansaş, Kiler,

BİM gibi perakende firmalarıyla

rekabet edecek Colaturka'nın,

Ülker'in geleneksel

dış pazarı Ortadoğu'da rekabeti

daha kolay kazanacağı

tahmin ediliyor. İlk etapta

Türk tüketicisinin beğenisine

"Türkiye'nin Kolası" sloganı

ile sunulan Colaturka halen

marketlerde satılıyor. Uzun

süredir Amerikan kültürünün

tipik içeceği olarak tanımlanan

Cola, ABD'nin

11 Eylül 2001'de uğradığı

terörist saldırıdan sonra

Afganistan ve Irak'a yönelik

askeri operasyonlar sonucu

Arap ülkelerinde önemli

darbe yedi. Amerikan karşı-

lığı başlayan bu ülkelerde

"Amerikan kolası içmeme"

kampanyaları

yürütüldü. İlk

olarak Tunus

asıllı Fransız iş-

adamı Teyfik

Mahluti "Artık

budalayı içmey-

in, sorumlu olanı,

vazifesini bileni için"

sloganı ile Mecca

Cola'yı üretti.

Mahluti girişiminin

ideolojik boyutunu

daha da derinleştirir-

ek, "Satılan her

Mecca Cola'dan elde

edilecek karın yüzde 10'unu

Filistinlilere, yüzde 10'unu

da Avrupa'daki sivil toplum

kuruluşlarına hibe edeceğini

açıklamıştı.

Bu girişimden kısa bir süre

sonra da Fas kökenli bir baş-

ka Fransız vatandaşı Gerard

Leblanc pazara Arap Cola'yı

sürdü. Böylece Kola pazarın-

daki rekabet 'siyasal tüketim

davranışlarına göre' şekillen-

meye başladı.

Uzmanlar Colaturka'nın tep-

kisel bir üretim olmaması

nedeniyle daha sempatik

olacağını ve daha geniş bir

tüketici kitlesinin tercihi ola-

bileceğini söylüyor.



Yeni Vatan Gazetesi
UNABHÄNGIG

Yeni Vatan Gazetesi'nde çalışmak ister misiniz?

Haber kadrosunu günden güne güçlendiren Yeni Vatan Gazetesi, deneyimli haberciler arıyor..

Haberciliğine güvenen, muhabirlik konusunda deneyimli habercilerin aşağıdaki mail adresine e-posta veya Yeni Vatan Gazetesi adresine posta yolu ile özgeçmişlerini ve iş tecrübelerini içeren bir başvuruyu, telefon ve adreslerini özellikle yazarak yapmaları rica olunur.

Yeni Vatan Gazetesi

e-mail: redaktion@yenivatan.com

Posta Adresi:
Yeni Vatan Gazetesi
Postfach 70
A-1014 Wien

7. Viyana Westbahnstr. 32-34 adresinde : Bank Avusturya-CA sizi bekliyor

Viyana- Avusturya'nın en büyük bankası Bank Austria Creditanstalt'ın yedinci Viyana'daki Westbahnstraße 32-34 adresindeki şubesi müdürü bayan Sumper, Türk müşterilerini özellikle beklediğini açıkladı. Türk müşterilerinden bu güne kadar çok iyi tecrübeleri olduğunu ifade eden Şube Müdürü bayan Sumper, "Bank Austria CA'nın her şubesi sizin hizmetinizdedir. Ama bu güne kadar özellikle çabuk kredi konusunda uzman olduğumuzdan ve

Türkler ile iyi tecrübelerimizden dolayı sizleri bekliyoruz. Ev kredisi başta olmak üzere, eve alınacak mobilya, yeni mutfak ve akla gelebilecek her türlü özel kredi konusunda size yardımcı olmak istiyoruz.

Tabii ki şubemizde yeni bir konto açmak isteyenlere sürpriz hediyelerimiz ve onların sorunları için her zaman kulağı ve gönlü açık personellerimiz olacaktır.

Sizi bir kahve içmeye davet ediyoruz. Çünkü bir Türk ata-

sözünün çok güzel ifade ettiği gibi " bir fincan kahvenin kırk yıl hatırı vardır" dedi.

Bank Austria CA'nın sadece 7. Viyana'da, Westbahnstr.32-34 şubesinde yeni konto açanlara verilecek hediyeler arasında müşteri veya çocukların çeyizleri için güzel bir SECCADE'nin olmasının, samimi ve saygı dolu bir adım olduğuna dikkat çekti.



Bank Austria -Creditanstalt'ın
adresi ve telefonu
1070 Wien, Westbahnstraße 32-34
Tel.:05050536301

Yeni Vatan Gazetesi,

şirketinizi **50.000** aile ile buluşturuyor.

50.000 baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan

Yeni Vatan Gazetesi,

kurumunuzu halka yakınlaştırıyor.

Reklam vermek için başvuru telefonlarımız.

Ergün SERT: 0699 116 403 22

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG



GAZİ evinden yazın serinlemek için

Hepimiz onu tanıyoruz. Ayranın o serinletici tadını da. Özellikle yaz aylarında gençlerin ve yaşlıların, beğeni derecesinin en üst seviyelerinde yer alıyor. Tabii ki bu tadına doyum olmayan içecek GAZİ'nin sütlü ürünleri arasında da bulunuyor. GAZİ Ayranı sizlere iki çeşitte sunuluyor. Bunların ilki, ev yapımı tadına sahip olan ve 250ml'lik kâsede bulunan taze Ayran'dır. Ayran, soğuk içildiği takdirde daha leziz ve alınan tat da benzersiz oluyor.



Diğer sunulan Ayran ise, "Kâğıttan Kutu", 330ml'lik içeriğe sahip, pratik Tetra-Prisma paketine bulunuyor. Diğer taze Ayran çeşidene nazaran bu paketleme tarzının avantajı, buzdolabının dışında da saklanabilir olmasıdır. Bu özellik aynı zamanda ürünün daha kullanışlı olmasını ve problemsiz taşınabilmesini sağlamaktadır. Ama bu Ayran için de geçerli olan: "Soğuk içildiği takdirde daha da leziz oluyor" sözüdür.



GAZİ, uzun yıllardan beri özellikle mükemmel kalitedeki yoğurdu ile ayran üretip müşterilerine sunuyor. GAZİ Ayran her geçen gün daha da beğenilerek içiliyor. Bu tabii ki GAZİ Ayranının üretiminde temel madde olarak sevilen GAZİ yoğurdunun kullanılmasından kaynaklanıyor.



Tabii ki her iki Ayran içine kişisel damak tadınıza daha da uyumlu olabilmesi için tuz katabilirsiniz. Böylelikle herkes ayranını tamamiyle kendi zevkine göre hazırlayabilir.

GAZİ Ayranı diğer tatlandırılmış içeceklere nazaran susuzluğu daha fazla gidermektedir. Aynı zamanda acı ve baharatlı yemek çeşitlerine de uyumu mükemmel. Özellikle de et ve balığa.

Ancak bir çok kişinin bilmediği şey ise GAZİ Ayranın enerji yükleyici olması ve vücuttan ter yoluyla kaybedilen tuz oranını, elektrolitik özelliği ile enerji verip, dengelemesidir. Bu özelliği ile de kendini bir spor içeceği olarak da öneriyor.

Yazları Ayran zamanıdır. Kâse, Tetra paketine veya cam bardakta hiç farketmez. Her zamanki serinletici özelliği ile, yaz aylarında herkesi serinletiyor.

Tavsiyemiz: GAZİ Ayranı, tatile giderken de yolda mükemmel eşlik ediyor.



Sahte evlilik yoluyla büyük dolandırıcılık

Avusturya'da yaşayan bazı Türklerin rezillikleri Avusturya basınında tam sayfa yer aldı.

Viyana- Avusturya'nın yerel gazetelerinden biri olan „Neue Krone Zeitung„ gazetesinin 1 Temmuz 2003 tarihinde yayınlanan Serina Babka'nın hazırlamış olduğu "sahte evlilik yoluyla büyük dolandırıcılık" başlıklı haberi sizlere aktarıyoruz.

"Viyana`da yaşayan bir Türk, aracı olduğu sahte evlilikler sayesinde köşeyi döndü.

Edi olarak tanınan şahıs, oturma izni almak isteyen Türklerle 18.000 Euro karşılığında Kaernten'deki uyuşturucu çevresinden evlenmeye razı olacak kadınlar buluyordu. Nikahlar ise genellikle Anadolu'nun ücra köşelerinde yapıyordu.

Kaertnerli bir gelin "Çiftlerin hepsi sıraya dizildi ve sonra imza attım,10 dakika bile sürmeyen bu nikah karşılığında 3600 Euro aldım" diyerek yaşadıklarını aktardı.

Kadınlara sahte evliliklerinin yalnızca 6 ay geçerli olacağı daha sonra iptal edileceği söylenilmesine rağmen şu ana kadar sahte

Seite 14

ÖSTERREICH

Dienstag, 1. Juli 2003

Wiener bahnte Hochzeiten mit Türken an ● Frauen kamen aus der Drogenszene:

Großbetrug mit Schwindel-Ehen



Scheinehen - wird daraus für manche „Bräute“ ungewollt ein Bund fürs Leben?

Neue Kronen Zeitung'un 14. sayfadan verdiği ve bir tam sayfaya yakın yer ayırdığı haberde, Türklerin para karşılığında sahte evlilikler yaptıkları belirtildi.

ki- evliliklerin feshedilmesi söz konusu olmadı.

Edi'nin kulaktan kulağa yayılan Evlilik Enstitüsü iyi iş yapıyordu. Ancak daha sonra Edi komisyon olarak aldığı paralarla birlikte ortadan kayboldu.

2002 yılında Klagenfurt Narkotik Şubesi tarafından ortaya çıkarılan olayda, gelinlerin uyuşturucu bağımlıları arasından seçildiği tespit edildi. O zamandan

bu yana olayla ilgili dosyaların sayısında artış olduğunu belirten polis sözcüsü, şimdiki kadar bilinen 50 vakanın bulunduğunu ama bilinmeyenlerin sayısının bundan daha fazla olabileceğini tahmin ettiklerini söyledi. Klagenfurt Savcılığı'nın devreye girmesine rağmen Edi ve onun komisyon ola-

Mit Schwindel-Ehen hat ein Wiener Türke groß abkassiert: Er heuerte – meist in der Kärntner Drogenszene – heiratswillige Frauen an, damit diese mit Landsleuten die Ehe eingingen. Jetzt ist „Edi“ verschwunden. Mit ihm Provisionsgelder. Der Mann soll mindestens 50 Ehen gestiftet haben.

„Edis Eheanbahnungsinstitut“ florierte jahrelang; hauptsächlich durch Mundpropaganda. Die Ehefrauen kamen vor allem aus Kärnten, die Männer waren seine Landsleute, die sich

VON SERINA BABKA

auf diese Weise Aufenthaltsgenehmigungen erheirateten.

18.000 € zahlten die Türken, die Hochzeiten fanden meist irgendwo in den anatolischen Bergen statt. Eine Kärntner „Braut“ schildert: „Wir wurden paarweise zusammengestellt; dann hab ich unterschrieben. Es dauerte keine zehn Minuten.“ Dafür erhielt sie 3600 €.

Nur ein halbes Jahr, so wurde ihr und anderen versprochen, sollten die Scheinehen dauern. Dann würden

sie annulliert. Bisher ist aber von Auflösung der Schwindel-Ehen noch nicht die Rede.

Aufgedeckt wurde der Fall im Sommer 2002 von Klagenfurter Drogenfahndern. Die „Bräute“ waren hauptsächlich im Suchtgiftmilieu angeheuert worden. Seit her häufen sich die Akten. Ein Polizeisprecher: „50 sind bisher bekannt, die Dunkelziffer dürfte aber weitaus höher sein.“

Mittlerweile wurde auch die Staatsanwaltschaft Klagenfurt eingeschaltet. Aber „Edi“ und Zehntausende Euro Provision sind spurlos verschwunden. Ein Staatsanwalt: „Weder die Frauen noch die Männer sind strafbar. Angeklagt werden kann nur der Vermittler.“

lokales@kronenzeitung.at

rak aldığı onbinlerce Euro hala bulunamadı. Konuyla ilgili olarak bilgisi alınan bir savcı ne kadınlara ne de adamlara ceza verilemeyeceğini sadece arabulucunun dava edilebileceğini söyledi."

Bisiklet sahiplerinin dikkatine!

1 Temmuz'dan itibaren geçerli olan yeni bisiklet kurallarına uymayan ya da bu kurallara göre düzenleme yapmayan bisiklet sahiplerinin yeni cezalarla karşı karşıya kalacağı belirtiliyor.



Viyana- 2001 yılından bu yana uygulamada bulu-

nan, bisikletle ilgili düzenlemelerin yer aldığı kararnameye 1 Temmuz'dan itibaren ek bazı düzenlemeler getirildi.

ÖAMTC avukatlarından Martin Hofer, uygulamanın başlamasından itibaren yeni düzenlemelere uymayan bisiklet sahiplerine göz açtırılmayacağını ifade etti.

Buna göre; bisikletinde yansıtıcı far (kedi gözü), zil ve çocuk taşımaya elverişli donanımı bulunmayan bisiklet sahiplerine 42 Euro ceza kesileceği bildirildi.

Efes Reisebüro

AUSTRIAN AIRLINES TURKISH AIRLINES

Anında Uçak, Tren, Gemi rezervasyon ve bilet teslimi.

Otelli tatil programları.

Arabalı Tren ile Türkiye'ye Seyahat Yeminli Tercüman

Acil Bilet Hattı

Mobil: 0699/114 23 222

Tatil yolunda, hayırlı yolculuklar dileriz

Othmargasse 40/7 Eingang Hannovergasse 16 1200 Wien Tel: +43 (1) 334 21 12

Wilhelmstrasse 45, A-1120 Wien Tel: +43 (1) 817 67 89 Tel: +43 (1) 941 02 02 Fax: +43 (1) 817 62 84

EVİM Vorarlberg'te

Vorarlberg- Evim Mobilya büyük bir kısmının Türk mallarından oluştuğu üçüncü mağazasını Vorarlberg'de büyük bir kutlamayla hizmete açtı. Açılışta davetlilere hitaben bir konuşma yapan Evim Mobilya'nın Genel Müdürü Ceyhan Pusmaz Viyana ve Linz'den sonra bir yıl içinde üçüncü mağazayı açtıklarını, bunun kendileri için gurur verici olduğunu söyledi.

Açılışa Bregenz Başkonsolosu Beyza Üntüna, Hohenems Belediye Başkanı, Kaymakamı, cemiyet başkanları, bürokratlar, gazeteciler, bankacılar ve çok sayıda davetli katıldı. Açılışta bir konuşma yapan Başkonsolos Üntüna, Vorarlberg eyaletinde bir Türk firmasının böyle büyük bir yatırım yapmasının önemini ve bunun örnek alınacak bir davranış olduğunu belirtti.

Nail Kececi İngilizce öğretmeni ve tercüman



Her seviyedeki yetişkilere yönelik özel İngilizce

Her seviyedeki Volkshule, Gymnasium ve Üniversite öğrencilerini, takviye İngilizce dersleri...

Kişiyeye özel yada gruplara yönelik...

İngilizce dersi verilir

Tel: 01/92 403 12

Mobil: 0664/ 480 16 09

e-mail: kececi.nail@chello.at

Klima ile ilgili özel bilgiler

Yazı serin geçirin

Sıcak günlerde soğutucu aletlere olan ilgi artıyor. WIEN ENERGIE EVI bu konuda sizleri bilgilendirmek amacı ile 2003 yılının eylül ayına kadar bu sorumluluğu üstleniyor. Aynı zamanda WIEN ENERGIE EVI „Yazı serin geçirin“ sloganı ile de 2003 yılının eylül ayına kadar sizlere klimalar ve bunların doğru kullanımı hakkında pratik önerilerde bulunuyor. Özel bir sergi kapsamında genç ve önde gelen kuşağın sunduğu cihazları görebiliyoruz. Özellikle evinize uygun sessiz çalışan sabit veya taşınabilir klimalar burada sergileniyor. Bir randevu aldığınız takdirde size özel ücretsiz soğut-

ma kapasitesi hesaplanıyor. Bunun anlamı soğutucu cihazının, sizin ihtiyacınız olduğu boyutlar-

daki hesaplaması yapılıyor. Bunlar tabii ki ısı yayılımının hesaplaması, oda kubik metresinin çapı,

pencerenin büyüklüğü küçüklüğü veya gölgeğin hesaplanmasıyla değerlendiriliyor.



Fotos:AEG Haustechnik

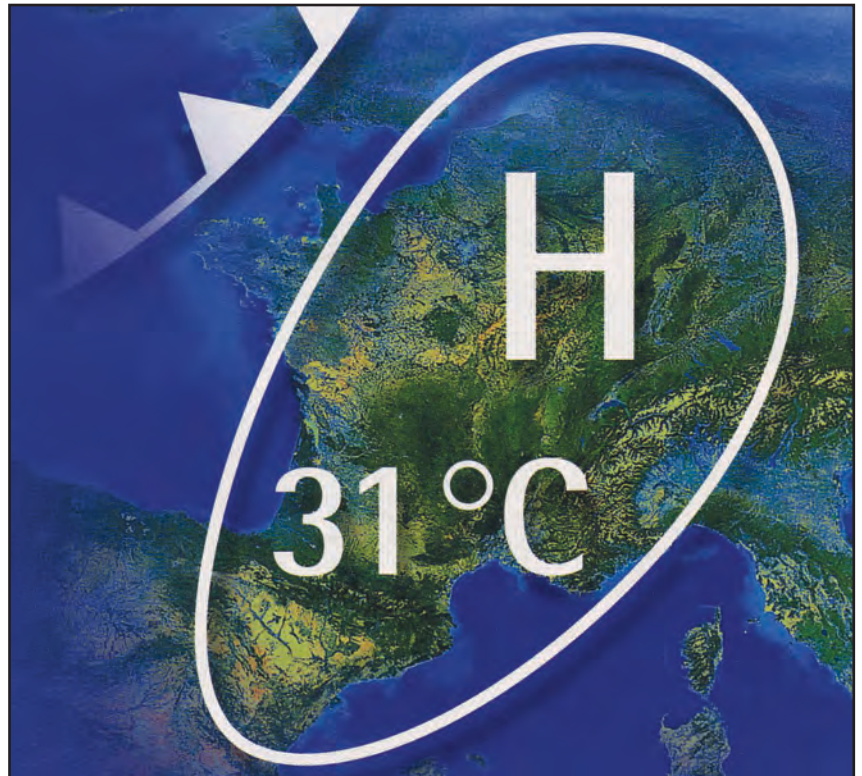
Ücretsiz broşürler

Ücretsiz „Oda kliması yazı serin geçirin“ broşürü, oda kliması hakkında birçok değerli önerilere sahip bulunuyor. Bir oda kliması çözüm için tek yol mu? WIEN ENERGIE EVI'nden bu konuyla ilgili ücretsiz broşür ve el ilanlarını temin edebilirsiniz.

Bilgi edinmek ve randevu almak isteyen müşterilerimiz bizlere

WIEN ENERGIE EVI'deki telefon numaramız 01/ 58 200'den veya internet adresimiz www.wienenergie.at ulaşabilirsiniz.

Açılış saatlerimiz:
Paz-Çarş:9:00-18:00,
Perş: 9:00-20:00,
Cuma: 9:00-15:00
Bizlere 13A ve 14A Otobüsleri ile U3 metrosu ile ulaşabilirsiniz.



Gece ve Gündüz sizlerin yanında
olabilmek için yeterli enerjiye sahibiz.



O UYUMUYOR, mola vermiyor ve tatile gitmiyor. Kısaca bizim enerejimiz sizler için 24 saat boyunca çalışıyor. Tabii ki bunun devamlı kılınabilmesi için Wien Energie bulunuyor. Bunun için WIEN ENERGIE bulunmakta. WIEN ENERGIE, Energie Allianz Austria GmbH'nen ortağıdır. Çünkü birlikte sadece yeterli enerjiye biz değil, özellikle sizlerde sahipsiniz. Bundan emin olabilirsiniz. Daha geniş bilgiyi www.wienenergie.at veya 0800 500 800 nolu telefondan alabilirsiniz.

Wien Energie, bir EnergieAllianz Austria ortağıdır.

WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN

**WIEN ENERGIE**
DA BIN ICH MIR SICHER.

Haydi tatile....

Semra Beken



Artık okullar kapandı. Çocuklarımız bütün bir yılın yoğun çalışma programına, erken yatıp erken kalkarak okula yetişme telaşına iki aylığına ara verdiler. Her ne kadar hepimiz çocuklarımızdan iyi notlarla dolu karneler bekliyorsak da bunun her zaman mümkün olmadığı bir gerçek.

Çocuğun okuldaki başarısını etkileyen sayısız faktörlerden bazıları arasında; verilen bilgileri alma, yani öğrenme becerisi,

zihinsel kapasite, öğretmenlerin bilgiyi aktarmadaki yeteneği, anne, babanın çocuğa ve okula yaklaşımı öncelikle sayılabilir. Öğrenmeyi etkileyen nedenlerde ise dikkat eksikliği ve aşırı hareketlilik en sık karşılaşılan gelişim bozukluklarıdır. Böyle çocuklar normal hatta bazen normalin üstünde zeka kapasitesine sahip olmalarına rağmen dikkatlerini uzun süre için toplayamadıklarından dersleri izleyemezler.

Sonuç olarak öğrenmenin temelini oluşturan bilgilerin tekrarlanmasında, ödevlerin eksiksiz yapılabilmesinde zorluklarla karşılaşılır. Genellikle çocuklar bu

lundukları yaştan beklenen öğrenme becerisine sahip oldukları halde,



aynı okul ve aynı öğretmenin yetiştirdiği çocukların hepsinin aynı başarı düzeyini yakalayamamış olmaları, bilgiyi alma ve anlama yani zihinsel kapasite göz önüne alındığında normal karşılanmalıdır.

Ama çocuğun karnesindeki kötü notları gören ana babaların hayal kırıklığı içinde çocuğa yüklenmeleri yerine, zayıf notların nedenini araştırıp, bu nedenleri ortadan kaldırma yoluna giderek çocuğun başarı seviyesini yükseltmeye çalışmaları yapılacak en doğru davranış olabilir. Bu sayede edinecek başarı ve bunun göstergesi olan karneyle çocuğun kendine gü-

veni ve öz saygısı da gelişecektir.

Kötü karne sonucunda çocuk bir sürü olumsuzlukla karşılaşmaktadır.

İlgisizlik, sevgi yetersizliği, olumsuz görüşler, yanlış tutumlar... Bu durumda zaten bilgi edinmede zorluk çeken çocuğun kendine güveni ve saygısı da tehlikeye girmektedir. Bütün bunlar farklı gelişim dö-

mindeki çocuk ve gençlerde şaşırtıcı davranış bozuklukları olarak görülmekte, zaman zaman bizimde medyadan izlediğimiz üzücü sonuçlara yol açan davranışlar ortaya çıkmaktadır.

Çocuklarımız bu yılki eğitim dönemini bitirerek tatil dönemine girdiler ve yeni bir yıl için dinlenmeyi hak ettiler.

Tatilleri, bireylerin aile içi iletişimi en iyi şekilde birbirine yansıtarak kullanıp, bir sonraki yılda çocuklarının başarısı için yapılabilecekleri hep beraberce gözden geçirerek iyi bir dinlenme ortamı içinde geçirmelerini diliyoruz.

Kaçak çalışan ve çalıştıranlar dikkat!

Viyana- Viyana'da kaçak işçi çalıştıran firmalara resmi makamlar tarafından son zamanlarda düzenlenen baskınlar korku verirken, aynı zamanda iş yeri sahiplerini de zarara uğrattıyor.

Çalışma izni olmayan yabancıları çalıştıran işyerlerini tespit etmek amacıyla düzenlenen baskınlar yüzünden, iş yeri sahiplerinin sabah erken saatlerde denetimcilerle karşılaşmak zorunda kaldığı ifade edildi.

Ancak bu denetimler sırasında dürüst olarak çalışan firmalara karşı oldukça zorba ve saygısızca yöntemler uygulandığı için, işverenlerin bu durumdan rahatsız olduğu bildirildi.

Geçtiğimiz günlerde Viyana'nın ünlü fırınlarından olan Ströck ve Felber gibi firmalara karşı da baskınlar düzenlendi. Bu baskınlar sonucu zarar gören Ströck ve Felber firmalarının yasal yollara başvurarak baskın zararlarına karşı tazminat davası açacakları belirtildi.

Aşık Veysel'den J.S. Bach'a



Türkiye'den gelen sazın seçkin ustaları Kenan Özdemir, Mehmet Üçer, Okan Murat Öztürk'ten oluşan Bengi Bağlama Üçlüsü ve Mansur Bildik Saz Derneği'nin öğrencilerinin sunduğu "Bağlama Dinletisi" izleyicileri büyüledi.

Viyana- Viyana'da Türklerin içinde yer aldığı veya bizzat düzenlediği sanat ya da kültür etkinliklerine son zamanlarda oldukça sık rastlamak bizleri gururlandırıyor. Gerek burada yaşayan tiyatro sanatçılarımızın başarısı, gerekse ressam ve müzisyenlerimizin başarılı yapıtları hem burada yaşayan Türk toplumu, hem de Avusturyalılar tarafından taktirle karşılanıp alkışlanıyor. Bu etkinliklerden sonuncusu Haziran ayı başlarında Mansur Bildik'in kurucusu olduğu Viyana Saz Derneği'nin

katkıları ile gerçekleştirildi. Her yıl düzenlenen Saz Derneği'nin konseri, bu sene Türkiye'den davet edilen saz ustalarının da katılımıyla 3.Viyana'daki Belediye Sarayı'nın gösteri salonunda yapıldı. Viyana Saz Derneği'nin düzenlediği konser saza emek verenlerle saz severleri ve bu müzik aletiyle son yıllarda tanışan Avusturyalıları bir araya getirdi. Konserden önce Amerlinghaus'da Amerlinghaus yöneticilerinden Christa Stippinger, Christa Witz ve Lisa Grösel'in galeri salonunu tahsis-

leriyle Avusturyalı öğrenci ve misafirlere saza tanıtan, ayrıca sazın Türk ve dünya kültüründeki yerini anlatan bir seminer ve tanıtım konseri verildi.

Viyana Saz Derneği Başkanı Prof. Dr. Karl Grill'in açılış konuşmasını yaptığı konsere T.C.Viyana Büyükelçisi Sn. Mithat Balkan, Başkonsolos Sn. Songül Ozan, Turizm ve Tanıtma Ateşesi Sn. İlknur Bodur, Viyana'da yaşayan çok sayıda Türk ve Avusturyalı'lardan oluşan seçkin bir davetli topluluğu katıldı.

Konseri, Türkiye'den gelen sazın seçkin ustaları Kenan Özdemir, Mehmet Üçer, Okan Murat Öztürk'ten oluşan Bengi Bağlama Üçlüsü, Mansur Bildik saz kursunun profesyonel öğrencileri eşliğinde verdiler.

Türkiye'nin ve Türkiye Cumhuriyetleri'nin değişik yörelerinden klasikleşmiş türkü ve ezgilerin yer verildiği konserde klasik batı müziği tarzında Johann Sebastian Bach'tan da iki parça çalınarak sazın sempatisinin ve kullanım alanının genişliği vurgulandı.



Viyana Saz Derneği Başkanı Prof. Dr. Karl Grill ve Mansur Bildik



İsyan ettiren zamlar

Liman vergisine yapılan zamlar çileden çıkartıyor

Çeşme Limanı'ndan bir görüntü



Türkiye'ye feribotla yolculuk yapmayı tercih edenlerin, % 90 oranında arttırılan liman vergisi fiyatlarıyla karşılaşacakları bildirildi. Daha önce kişi başına 6 Euro olarak ödenen liman vergisi 30 Euro'ya, araba başına alınan vergiler ise 40 Euro'ya çıkartıldı.

Aileler isyanda

Sadece gidiş ücreti olarak alınan bu vergilerden sonra, beş kişilik bir aile-

nin araba ile gidiş masrafının, gidiş-dönüş bilet masrafına yaklaştığı ifade edildi. Feribot şirketleri tek gidiş ücreti olarak yolcu başına 30 Euro alınacağını belirtti.

Alınan bilgilere göre Çeşme Limanı, feribot şirketlerinden yolcu başına 10 Dolar civarında vergi alırken, Brindisi Limanı kişi başına 3 Euro değerinde liman vergisi kesecek.

Avusturya'dan Sırp ve

Bulgar yollarındaki eziyetlere, rüşvetlere ve soygunlara maruz kalmamak için bu yolu tercih eden gurbetçilerimiz, deniz yolu ile yaptıkları bu yolculukta bu sefer de yasal bir soygun ile karşı karşıya kalıyorlar. Liman vergilerinin vize harçlarından çok daha fazla olduğunu belirten vatandaşlarımız, hangi yolu seçecekleri konusunda kararsız olduklarını belirttiler.

Sırbistan ve Bulgaristan

vizesi vermemek için feribotu tercih eden aileler, Brindisi Limanı'nda, vize harcından çok daha fazla olan liman vergisini ödemek zorunda kalıyor.

Bazı feribot şirketleri liman vergisini bilet ücretine dahil ederken, bazı şirketler ise liman vergisini bilet ücretinden ayrı olarak alıyor. Ödeme yapılırken yolcuların bu konuya dikkat etmesinin gerektiği bildirildi.

Gençlerimize yazık oluyor

Avusturya- Avusturya'da yetişen gençlerimizin % 30'u uyuşturucu ile yakın temas içerisinde. Bir çoğu da yaşlarının küçük olmasına rağmen uyuşturucu türlerini ve etkilerini biliyor.

Avusturya'nın uyuşturucu ile mücadele yetkilileri, artık uyuşturucunun gençler arasında çok büyük boyutlara ulaştığını ve yeni yetişen gençliğin %30'nun "Cannabis" denilen ve esrar elde edilen bitkiyi bildiklerini

ifade ediyor.

Her geçen gün daha çok anne-baba, öğretmen hatta genç, uyuşturucu danışmanlık kurumuna başvuruyor. Aşağı Avusturya'nın St. Pölten şehrinin Uyuşturucu İle Mücadele Uzmanlık Kurumu'ndan Kurt Fellöcker „Birçok öğretmen bizi arayarak, bazı öğrencilerinin uyuşturucu kullandığını buna karşı neler yapması gerektiğini ve nasıl yardım edilebileceği hakkında bilgi alıyor. Gençlerin bilmediği bir konu şey ise, bu

tür şeylerle yakalandıkları taktirde altı aya kadar hapis cezasına çarptırılabilirlerdir.

Aynı zamanda „Cannabis" denilen uyuşturucu maddesi ağır hastalıklara yol açabiliyor.

İçişleri Bakanı Ernst Strasser ise: „Küçük çaptaki uyuşturucu maddelerinin kullanımı aynı zamanda büyük uyuşturucu kullanımına vesile oluyor.



Bu yüzden esrar otunun kullanımının kesinlikle serbest bırakılmıyacağını" ifade etti.

Çocuklarımız zor durumda

Konuk Yazar / Şirvan Ekici



Değerli okurlar, Avusturya'da yabancı ya da göçmen politikası denildiği zaman hep akla belli konular gelmekte: Vize sorunu, dil, sorunu v.s. Maalesef geçmiş yıllarda çok önemli bir konu hemen hemen hiç dikkate alınmadı: Gençlerimiz. Burada büyümüş bir politikacı ve entegrasyon uzmanı olarak bugün bu konuya değinmek istiyorum.

Çünkü bugüne kadar ne siyasi partiler ne de siyasetçiler bu konuya ilgi gösterdiler. Avusturya okul statistiklerine baktığımız zaman şunu görmekteyiz: Türk çocuklarının sadece % 10'u liseye devam ederken, Sonderschule'ye devam eden çocukların oranı %40'larda, hele üniversiteye devam eden gençlerin sayısı ise parmakla sayılacak kadar az.

Bununla birlikte son yıllarda kötü yola sürüklenen

gençlerin sayısı gittikçe artmakta. Bunların başlıca nedenleri ailelerin yeterince Almanca bilmedikleri için çocuklarına okul sorunlarında yeterince yardımcı olamamaları veya çocuklarına yeterince ilgi göstermemeleridir. Birçok Türk ailesi hala çok küçük evlerde oturuyor, yani çocukların kendilerine ait odaları veya rahat ders çalışacakları bir ortam yok.

Diğer bir sebep ise çocukların çoğu zaman iki kültür arasında kalmaları. Çoğu çocuk okulda başka bir kültürle, evde başka bir kültürle karşılaştığı için bocalamaya başlıyor ve sorunlar ortaya çıkıyor. Ailesi ile sorun yaşıyor, kötü arkadaşlar ediniyor, okula devam etmiyor, günlerini parklarda veya sokaklarda geçiriyor. Maddi sıkıntılar baş gösterince de, önce „küçük“ suçlar işlemeye başlıyor. Bir çoğu da uyuş-

turucu batağına batıyor. Yakalanırlarsa, içine girdikleri girdap onları gittikçe dibe çekmeye başlıyor: yargılanıp ceza alınca, bunların sabıka kayıtlarına işlenmesi sonucu, iş bulmada ve çıraklık eğitiminde zorluklar ortaya çıkmaktadır.

Bunun önlenmesi ve suç işlemiş gençlerin zamanında doğru yola sevk edilebilmeleri için, onlara elbirliğiyle yardım etmemiz gerekiyor. Anne,-babaların, okulların, derneklerin ve siyasetçilerin gençlerin doğru yoldan sapmalarını veya yeniden doğru yola dönmeleri konusunda gerekli gayretleri göstermeleri gerekiyor. Ayrıca gençler için yeni imkanlar amaçlayan, ve eğitim seviyelerini yükseltmeyi hedefleyen, boş zamanlarını faydalı faaliyetlere dolduracak, onları kötü alışkanlıklardan uzak tutacak projeler geliştirmek zo-

rundayız. İyi ve başarılı bir neslin yetişmesi hem Avusturya toplumunun hem de Türk toplumunun yararına olacaktır.

Değerli okurlar, ben şahsen iki senedir Avusturyalı uzmanlar ile birlikte bir dernekleri dolaşarak aileleri ve gençleri bu konuda aydınlatmaya çalıştım. Bu gibi projeleri İç İşleri Bakanlığı ile geliştirerek daha geniş bir kitleye ulaşabilmeyi hedefliyorum.

Ailelere tavsiyem:

Ailelerin çocukları ile daha yakından ilgilenmeleri, sevgi ve şefkat göstermeleri onlara arkadaşça yaklaşımları, harçlıklarını eksik etmemeleri, sınıf öğretmenleri ile sık sık görüşmeleri gerekmektedir.

Bu konu ve başka sorunlar ile alakalı herkes bana sirvan.ekici@bp.oevp.at adresinden ulaşabilir.

Uyuşturucu için soydular

Viyana- Uyuşturucu bağımlısı iki kafadar Türk genci, Viyana'nın parklarında yaşları 10 ile 18 arasında olan küçük çocukları ve gençleri bıçakla tehdit ederek paralarını aldılar.

Türk asıllı iki genç, kolay yolla elde ettikleri nakit

para ve cep telefonları ile Westbahnhof'da uyuşturucu satın alıyorlardı.

Viyana Kriminal Polisi'nin uzun takipleri sonucunda iki Türk tutuklandı. Viyana Güney Polis komiserliğinde sorgulanan Türkler, buna



benzer 22 soygunu daha yaptıklarını kabul ettiler. Soygunları genellikle Viya-

na'nın kaykay pistlerinde veya parklarında gerçekleştirdiklerini ifade ettiler.

Emre futbolun yıldızı

Viyana- Uzun yıllar önce ana babasını, eş ve çocuklarını, işini, kısacası bütün yaşantısını terkedip yurtdışına daha iyi bir hayat kurabilmek, daha çok kazanıp daha iyi yaşayabilmek, geleceğini garanti altına alıp ileriki yaşlarını huzur içinde geçirebilmek umuduyla buraya gelen vatandaşlarımız, artık sadece canını dişine takıp çalışan işçi sınıfının değişmez üyeleri olma özelliklerinden uzaklaşıyorlar.

Bugün birinci nesli takip eden kuşaklardan gelen gençler çalışmanın yanında kültürü, sanatı ve sporu da keşfetmeye başladılar. Özellikle son yıllarda Türklerin tüm dünyada sanat edebiyat ve spor alanında gösterdikleri başarılar koltuklarımızı kabartırken burada, Viyana'da her gün yeni bir gencimiz gösterdiği üstün başarıyla karşımıza çıkıyor.

Bu gençlerimizden birisi de Emre Temel. Emre ailesini Türkiye'de bırakıp gurbet yollarına düşmüş emekçilerimizden birinin çocuğu. 1992 yılında henüz 6 yaşındayken hasret kaldığı babasının peşinden kalkıp geliyor annesi ve kardeşleriyle Viyana'ya.

Burada ilkokula başlayan Emre aynı yıl futbolla tanışıyor. Ondaki hevesi gören

ailesi onu bir takıma, Simmering'e sokuyorlar. Birkaç yıl orada top koşturan Emre, iyi oyunu ve yeteneği ile dikkati çekince aldığı teklifle Martner Markof'a transfer oluyor.

Burada forvet ve orta sahada top koşturan Emre,

Avusturya karmasında 1998-1999 yılında 28 golle, 1999- 2000 sezonunda da yetenekli gençlerin desteklenmesi ve seçilmesi için yapılan Sportriskap turnuvasında 34 golle gol kralı seçiliyor.

Türk gençlerinin gösterdi-



Emre Temel futbol da gelecek vaadeden gençlerimizden sadece bir tanesi.

daha sonra Avusturya Milli karmasına seçiliyor. Dört yıldan beri Avusturya Milli karmasında oynayan genç futbolcunun başarıları bu kadarla da bitmiyor. Martner Markof'da 48 gol atarak o yılın gol şampiyonu olan Emre,

ği başarılarla her Türk gibi gurur duyan gazetemiz, hem Emre'nin, hem de bu yolda ilerleyen tüm gençlerin yanında olduğunu, onların başarılarının sadece ailelerine değil, tüm Türk toplumuna da mal edildiğini bildiriyor.

Havale ücretleri ucuzladı

Viyana- 1 Temmuz 2003'den itibaren Avrupa Birliği'ne bağlı 15 ülkeye yapılan havale masrafları yurtiçine yapılan havale masraflarından daha pahalı olmayacak.

Buna göre bankalarda Avrupa Birliği'ne uygun bir çizgi belirlenecek. Bankalarda paket hesabı bulunan ve havale ücretleri bu paketin içine dahil olan kişiler, Avrupa Birliği'ne bağlı diğer bir ülkeye havale yaptıkları takdirde ücret ödemeyecekler.

Bu işlemin uygulanması, masrafların alıcının hesabının bulunduğu banka tarafından üstlenmesi şartını taşıyor. Aksi takdirde her ülkede farklı oranda havale masrafı alınması söz konusu olacaktır. Yeni yürürlüğe giren bu değişiklik en fazla 12.500 Euro'ya kadar olan havale işlemleri için geçerlidir.

Sivas olaylarının 10. Yılı

Başbanlığını Prof.Dr.Hakkı Keskin'nin yaptığı 'Almanya Türk Toplumı' Sivas Olaylarının 10.yılında bir basın açıklaması yaptı. Genel Başkan yardımcısı Nihat Ercan tarafından yapılan açıklama şöyle:

"Bundan on yıl önce 2 Temmuz 1993`de Türkiye`mizin şirin şehri Sivas`ta Cumhuriyet dönemimizin en acı olaylarından biri yaşandı. 16. Yüzyılın ortalarında yaşayan Pir Sultan Abdal`ın anısına düzenlenen kültür etkinliklerine katılmak üzere bu şehre giden yazar, halk ozanı ve diğer çağdaş insanların kaldıkları

„Madımak Otelı“ne dini, yobazlık olarak algılayan gerici güçler saldırdılar ve oteli ateşe verdiler. Bu elim olayda 37 pırl pırl Türk aydını yaşamını yitirdi. İnsanlık tarihinde bu tür olaylar hep oldu, ne yazık ki belki de olmaya devam edecek. Böyle bir olayın laik, sosyal hukuk devleti olduğunu bıkmadan tekrarlayan bizlerin ülkesinde olması sonsuz üzüntü verici. Göz göre göre devlet güçlerinin acizlikle suçlanacak boyutlarda olaylara seyirci kalması veya bunun böyle istenmesi Cumhuriyet tarihimizde bir kara leke olarak kala-

caktır.Avrupa Birliği kapısındaki ülkemizin bir daha böyle bir olaya tanıklık etmemesini dileriz. Tüm yaşamını yitirenlerin önünde saygıyla eğilir, barış rüzgarlarının hiç eksilmediği aydınlık yarınlar dileriz."

Yaşları 12 ile 66 arasında değişen, çoğunluğunu gençlerin oluşturduğu ve tek amaçları her medeni insan gibi geçmişine sahip çıkarak, kültürel bir etkinliğin parçası olmak olan 37 mahsum insanı katledebilecek zihniyetteki mahlukların, İslam dininin içinde yeri yoktur.

**GELENEKSEL
IV.
PİR SULTAN ABDAL
KÜLTÜR ETKİNLİKLERİ**



**1- 2 Temmuz SIVAS
3- 4 Temmuz BANAZ
PROGRAM**
(Kültür Bakanlığının Kalkıtan İle)

Türkiye'de Fişleme Tarih oluyor!

Kişisel bilgiler Türkiye'de yasa güvencesi altına alınıyor. Şahısların bilgileri izinsiz kullanılmayacak.

Ankara- Adalet Bakanlığı tarafından hazırlanan taslak, Avrupa Konseyi'nin 'Kişisel Veriler Bakımından Bireylerin Korunması Sözleşmesi' esas alınarak oluşturuldu. Güvenlik kurumları, vergi daireleri, hastaneler, muhtarlıklar, eğitim kurumları, nüfus müdürlükleri ve adli sicil kurumu gibi merkezlerde, elektronik ortamda dosyalanan kişilerle ilgili bilgiler, gizlilik yönünden yasa ile güvence altına alınacak.

İzinsiz dosyalama yok

Emniyet Teşkilatı dahil hiçbir kurum ırk, din, inanç, siyasi düşünce, sağlık ve cinsel yaşam gibi özel bilgileri, kişilerin izni olmadan dosyalayamayacak. Vatandaşlar diledikleri zaman kendileriyle

ilgili dosyaları incelemek ve dosyadaki yanlış bilgileri düzeltme hakkına sahip olacak. Bu hak sadece, 'ulusal güvenlik' gerekçesiyle engellenebilecek. Kişisel verilerin yasaya uygun olarak dosyalanması ve korunması görevi ise Başbakanlık bünyesinde kurulacak 'Kişisel Verileri Koruma Kurulu' tarafından yürütülecek. Kişisel Verileri Koruma Kanununu Taslağı'nın 2004 yılı içinde yürürlüğe girmesi hedefleniyor. Taslakta yer alan diğer düzenlemeler özetle şöyle:

- Kişisel veriler, yasal koşullarda ve gerçeğe uygun olarak toplanır.
- Kişisel bilgiler zorunluluk gerektiren özel amaçla toplanabilir ve bu bilgiler başka amaçlarda kullanılamaz.



- Kişisel veriler, güncel amaçla uygun olmalıdır. Veriler gerektiği sürece muhafaza edilmelidir. Kullanım amacı ortadan kalkan özel yaşamla ilgili veriler imha edilmelidir.
- Hakkında veri toplanan kişiler, bu bilgileri öğrenmek ve gerektiğinde yanlışları düzeltme ve sildirme hakkına sahiptir.
- Veriler hiçbir zaman amaçla aykırı olarak açığa vurula-

maz. Özel hayatla ilgili veriler gizlilik yasası ile güvence altına alınmıştır.

- Zorunluluk gerektiren durumlarda toplanan, ırk, din, inanç, düşünce, siyasi görüş, sağlık ve cinsel yaşamla ilgili özel nitelikli bilgiler özel yöntemlerle korunmalıdır. Bu tür bilgiler toplanırken, kişiye verinin hangi amaçla toplandığı kimlere aktarıla-acağı bildirilir.

Başarı basamakları

Sizlere her sayımızda Türkiye'den Avusturya'ya gelip yerleşen, azmi, çalışkanlığı sayesinde başarıyı yakalayıp müzik, sanat ya da ilim dalında adından söz ettiren insanlarımızı tanıtmaya çalışıyoruz. Bu sayımızda yine bunlardan birisiyle, AKH'dan **Prof. Dr. Amir Kurtaran** ile yazarımız Semra Beken bir söyleşi yaptı.

Beken: Sayın Kurtaran bize biraz kendinizden bahsedermisiniz?

Kurtaran: Ben 1960 Mardin doğumluyum. İstanbul Çapa Tıp Fakültesi'ni bitirdikten sonra 1985 yılında buraya geldim. Gelmeden önce iki yıl Sakarya'da çalıştım. Buraya geldikten sonra 1986'da ikinci dahiliye kliniğinde dahiliye ihtisasına başladım. 1992'de ihtisası bitirdim. Daha sonra iki yılda nükleer tıp ihtisası yaptım ve baş asistan oldum. 1998 Nisan'ında doçent oldum ve aynı yılın sonunda profesör oldum. Şu an AKH'da bir terapi istasyonum var, onu yönetiyorum. Ayrıca 19. Bölge'deki buranın en eski hastanelerinden biri olan Rudolfinerhaus'da da Nükleer tıp bölümünü yönetiyorum.

Beken: Ağırlıklı olarak hangi dalı gösterebilirsiniz?

Kurtaran: Benim tıbbi olarak çalışma sahnam kanser araştırmaları ve tiroid bezi konularında ağırlıklıdır. Bu konularda Avusturya'da en yoğun çalışan birkaç kişi-



Prof. Dr. Kurtaran



den birisiyim.

Beken: Yeri gelmişken, son yıllarda kanser hastalıklarında büyük bir artış varmış gibi görünüyor. Bunu neye bağlıyorsunuz?

Kurtaran: Burada etkili iki faktör var. Birincisi teşhis imkanları çoğaldı. Kanser tanısı daha çabuk ve kesin konulabiliyor artık. İkincisi ise çevre kirliliği, stres gibi etkileyici faktörlerin artması.

Beken: Bize biraz nükleer tıptan söz eder misiniz?

Kurtaran: Işınlardan teşhis ve tedavi denebilir. Vücuttaki tüm hastalıkların teşhisinde kullanılıyor.

Hastaya verilen ışınlarla kalp, damar, tiroid ya da

başka bir organdaki hastalıklı bölgenin tespiti denebilir. Nükleer tıp son yıllarda kullanılmaya başlanan ve gelişen bir dal. Özellikle bilgisayarların gelişimiyle beraber nükleer tıpta da büyük bir gelişme oldu. Bugün kesin kanser teşhisinde kullanılan PET (Positione Emusyons Tomografi) en son ve en modern sistem olarak kullanılıyor. Son derece hassas bir sistem ve tüm vücut incelemesinde kullanılabiliyor. Bu cihazdan AKH'da sadece bir tane var. Ve sıra beklemek gerekiyor.

Beken: Diğer ülkelerle karşılaştırıldığında tıp alanında Türkiye'nin durumunu

nasıl değerlendiriyorsunuz?

Kurtaran: Genel olarak Türkiye'deki tıp seviyesi yüksek. Eskiden daha gelişmiş ülkeler örnek gösterildi. Ama artık bu alanda ekonomik koşullar yeterli olduğu ölçüde her yere anında bilgisayarlar ulaşmak mümkün. Ayrıca bilgi ve yetenek açısından Türkiye'deki doktorlar son derece yeterliler. Sadece ekonomik faktörler rol oynuyor. Hemen her hastalığın Türkiye'de en iyi şekilde tedavi edilmesi mümkün. Artık yurtdışı kompleksinden kurtulmamız gerek.

Beken: Neden Avusturya'yı tercih ettiniz?

Kurtaran: Biraz tesadüf denebilir. Burada yakınlarım, akrabalarım vardı, geldim ihtisas yapıp evlendim ve buraya yerleştim. Avusturyalı bir eşim ve üç kızım var.

Beken: Teşekkür ediyoruz



Daha fazla istiyorum.

**Daha ucuzu
olamaz!**

**Taze
Avusturya
Hindi göğüs eti**
kilosu



5.49

**Delikatessa
Soğan**
320 g
ya da
Turşu
340 g



0.59

Net ağırlığı. 1 kg € 3.11/3.28

Zeytinyağı
soğuk pres edilmiş
0,75 l



2.79

1 l € 3.72

**Delikatessa
Ketchup**
acılı veya sade
1,5 kg



1.69

1 kg € 1.13

**Waldquelle
Maden suyu**
1,5 l
Şişesi **0.35**



**BÜYÜK PAKET
AVANTAJI**
6 Şişelik orijinal paket alımlarında
%17 indirimli

0.29

Şişesi

1 l € 0.23/6 Şişesi 1 l € 0.19

**Wake up
Multivitamin
Meyva suyu ACE**
1,5 l
Şişesi **0.99**



**BÜYÜK PAKET
AVANTAJI**
6 Şişelik orijinal paket alımlarında
%14 indirimli

0.85

Şişesi

1 l € 0.66/6 Şişesi 1 l € 0.57



1.39

**Tiko
Kutup Morina balığı filosu**
doğal ya da unlanmış
400 g

1 kg € 3.48

Mondo

“Tatil ve çocuklarımız”

Viyana- Bir ders yılını daha geride bırakan çocuklarımız büyük bir heves ve istekle tatile başladılar. Bütün bir ders yılını düzenli bir şekilde çalışıp dersleri takip ederek geçiren, sonuç olarak da güzel notlarla dolu karne getiren çocuklar aileleri tarafından çeşitli şekillerde ödüllendirildiler.

Oysa karnesinde zayıf olan, ya da sınıfını geçemeyen içleri buruk, belli etmemeye çalışsa da üzüntüleri her halinden yansıyan çocuklarımız yaz tatiline ne yazık ki diğerleri kadar coşkuyla başlayamadılar. Halbuki, her ne kadar karneleri iyi olmasa da onlarda diğer bütün çocuklar gibi bütün bir yıl boyunca erkenden kalkıp okullarına koştu, derslere katıldılar, iyi notlar almaya yeterli olmasa da çalışıp gayret gösterdiler. Hayatlarından bir yıl daha okulda, bir şey-

len emeğin, gayretinde bir karşılığı olmak zorunda. Ayrıca artık biliyoruz ki, çocuğun başarısızlığındaki tek etken yeterince çalışmaması değil. Çocuğa çalışabileceği huzurlu bir ortam sağlamak, yetersiz olduğu konularda ona destek olmak, okulu, dersleriyle zamanında ve yakından ilgilenmek çocuğunun başarısını isteyen her ana babanın vazifesi. Zaten artık notlar verilip karneler alındıktan sonra çocuğa gösterilecek tepkinin evde üzüntü ve kırgınlık yaratmaktan başka hiçbir faydası yoktur.

Buradan sonra yapılacak en doğru şey önümüzdeki yıl için hazırlıklı olup çocuğun tatilinin zehir edilmemesidir. Bu yıl tatile başlarken başarılı ve başarısız öğrencilerle ilgili öğretmenlerin görüşlerini aldık. İlkokul öğretmeni Elizabeth Nevyjel ve lise

nasıl olursa olsun çocuklar bir yıl boyunca okula geldiler, derslere katıldılar, koşuşturdular yoruldular. Bence hepsi iyi bir tatili hakettiler. Her koşulda dinlenmeye, okul psikolojisinden sıyrılıp tatil yapmaya hakları var. Bunu bütün çocuklara tavsiye ediyorum. Hatta bazı

karne getirenler için de geçerli. Önce biraz dinlensinler, sonra son iki üç hafta ikmale kalanlar kendilerine bir program yaparak derslerini gözden geçirebilirler. Bu arada özellikle Türk çocuklarına tavsiyem, bol bol Türkçe kitap okumalarıdır. Hem bilgilerini artırmak,



İlkokul öğretmeni Elizabeth Nevyjel



Lise öğretmeni Sinan Gültekin

ler öğrenerek geçti. Her zaman başarının tek göstergesi not olmamalı, gösteri-

öğretmeni Sinan Gültekin bize şunları söylediler:

Sinan Gültekin: “Karneleri

çocuklar tatillerinin büyük kısmını yaz okullarında geçiriyorlar. Evet bazı durumlarda yaz okulları hem aileler hem de çocuklar için iyi olabilir ama ben çocukların her türlü kısıtlamanın haricinde gevşeyerek güzel ve rahat bir tatil geçirmelerinden yanayım. Ancak bu şekilde gelecek yıla dinlenmiş, ve hazır olarak başlayabilirler. Belki son birkaç hafta durumu zayıf olanlar tekrar yapabilir. Ama önce iyi bir tatil yapıp, dinlenmeleri gerek.”

Elizabeth Nevyjel: “Çocuklar her şeyden önce okul stresini üstlerinden atıp iyi bir tatil yapmalı. Bu, kötü

hem de Türkçelerini geliştirmek için en iyi yöntem bu. Çoğu zaten tatilini Türkiye’de değerlendiriyor. İstedikleri gibi seçip kitap alabilirler. Ya da burada tatilini geçirenler Türkiye’ye giden yakınlarından, arkadaşlarından isteyerek kitap getirebilirler. Almancası zayıf olanların ise birkaç küçük Almanca kitap okumak çok faydalı olacaktır. Ama özellikle ailelere söylemek istediğim, kötü karneleri için onlara bir yaz boyu baskı yapıp hem kendilerinin, hem de çocukların tatilini zehir etmemeleri. İleriye bakıp bundan sonra yapılabilecekler için doğru formüller aramalarıdır.”

Başvurular devam ediyor! Henüz yer var

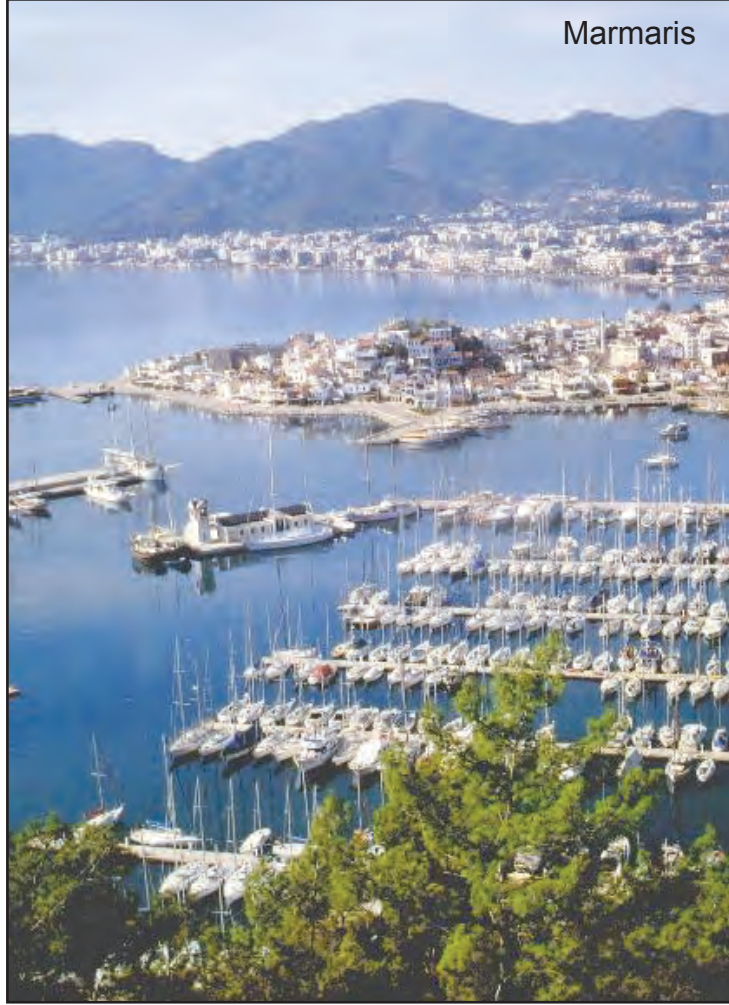
Almanya Türk Öğrenci Dernekleri Birliği BTS, 2002'de gerçekleştirilen başarılı bir ilk organizasyonun ardından artık gelenekselleşme yoluna giren BTS Yaz Akademisinin bu yıl 1-11 Eylül 2003 tarihleri arasında düzenleneceğini bildirdi. Akademi, geçen yıl olduğu gibi bu yıl da tarihin ve kültürün her köşeye bir iz bıraktığı Batı Anadolu'nun en eşsiz yerlerinden birinde, Marmaris Turunç'ta gerçekleştirilecektir.

Başvurularınızı info@btsonline.de adresine yada 0721-9654 521 Fax numarasına kısa özgeçmişiniz ile gönderiniz.

Türkiye Toplum Hizmetleri Vakfı (TTHV) ve Kocaeli Üniversitesi Yurtdışında Yaşayan Türklerin Sorunlarını Araştırma ve Uygulama Merkezi ve Almanya Türk Öğrenci Dernekleri Birliği (BTS)'nin birlikte düzenlediği Marmaris Yaz Akademisinde Almanya ve Türkiye'den katılacak birbirinden seçkin Akademisyen ve uzmanların birikimlerinden yararlanma olanağı sunulacaktır.

Katılımcılar, Türk kültür, edebiyat ve sanatının yanı sıra Almanya ve Avrupa Türklerinin hayatlarına dair sosyal ve hukuki olguları da doğru kaynaklardan dinleme imkanına kavuşmuş olacaktır. Ayrıca bu organizasyon öğrencilerin bu ortamda birbirleriyle kaynaşmasını, Türkiye ve Almanya'da okuyan öğrencilerin birbirlerini daha iyi tanımasını ve iyi bir tatil geçirmelerini amaçlamaktadır.

Seminerlerin dışında yaz okulu süresinde yöredeki tarihi eserlerin ve Muğla Üniversitesi'nin de ziyaret edilmesi ve Ege Bölgesi Halk Dansları dersleri planlanmıştır. Bu sene seminere konuşmacı olarak katılması kesinleşenlerin listesi şöyledir: Ozan Ceyhan, Avrupa Parlamentosu



Marmaris

Milletvekili Dilek Kolat, Berlin Eyalet Parlamentosu Milletvekili Safer Çınar, Berlin Brandenburg Türkiye Toplumu Sözcüsü Dr. Ufuk Yaltraklı, Friedrich-Alexander Üniversitesi Öğretim Üyesi Memet Kılıç, Federal Yabancılar Meclisi Başkanı İbrahim Onur, Ege Bölgesi Halk Dansları Kenan Kolat, Almanya Türk Toplumu Genel Başkan Yardımcısı. Marmaris Yaz Akademisi başvuruları 15 Ağustos 2003 tarihinde sona ere-

cektir. Başvurular elektronik posta aracılığı ile info@btsonline.de adresine yapılmakta olup, başvuru sahiplerinin kısa özgeçmişlerini de eklemeleri gereklidir. Başvuru sonuçları ilgililere Haziran başında yine elektronik posta yoluyla ulaştırılacaktır.

Akademi boyunca öğrenciler günlük ve konaklama ücreti olarak 16 EURO ödeyeceklerdir. Bu ücret günlük kişi başı yarım pansiyon

konaklamayı içermektedir. Uçak masrafları da dahil olmak üzere Marmaris'e ulaşım katılımcıların kendi sorumluluğunda olacaktır.

Aşağıdaki internet adreslerini üzerinden BTS Yaz Akademisi ve düzenleyenler hakkında detaylı bilgi sahibi olabilir, program hakkındaki güncellemeleri takip edebilir, akademinin gerçekleşeceği IAM ve BTS Yaz Akademisi 2002'nin fotoğraflarına ulaşabilirsiniz.

BTS-Almanya Türk Öğrenci Dernekleri Birliği
www.btsonline.de

TTHV- Türkiye Toplum Hizmetleri Vakfı
www.tthv.org

Kocaeli Üniversitesi Yurtdışında Yaşayan Türklerin Sorunlarını Arş. Uyg. Merkezi
www.kou.edu.tr

IAM- Internationale Akademie Marmaris
www.akademionline.net

Detaylı bilgiler BTS Yönetim Kurulu üyesi ve Marmaris Yaz Akademisi 2003 Koordinatörü Engin Şahin'den alınabilir. BTS Yaz Akademisi 2003 Koordinatörü Engin Şahin
Mail: sahin@btsonline.de

Viyana Sertab ile çoştı



Viyana- Mayıs ayında düzenlenen Geleneksel Eurovizyon Şarkı Yarışması'nı kazanarak Türkiye'yi ve hayranlarını gururlandıran Sertab Erener, 20 Haziran 2003 tarihinde Viyana'da Avusturya'da binlerce Türk ile SONY MUSIC ve COSMOS sponsorluğu sayesinde buluştu. Sony Music ve Cosmos sponsorluğunda saat 15:00'da düzenlenen organizasyon, Lugner City'de yüzlerce Türk'ün akınına uğradı.

Viyana'nın ünlü alışveriş merkezi olan Lugner City'de bir saat boyunca hayranlarına imza dağıtan Erener, Viyanalı Türklerin kendisine duyduğu ilgi karşısında çok duygulandığını dile getirdi.

Erener, hayranlarına imza dağıtırken, sanatçının bu



seneki Eurovizyon Şarkı Yarışması'nda okuyup birinci olduğu şarkı da



Lugner City holünde defalarca arka arkaya çalındı. Sanatçının sadece Türkler tarafından değil de Avusturyalılar ve Avusturya'da yaşayan diğer yabancı uyruklular tarafından ziyaret edilmesi günün ayrıca güzel resimlerinden biri idi. Bu sene düzenlenen Eurovizyon Şarkı Yarışması'ndan kısa bir süre önce Viyana'da bulunan güzel sanatçı, burada kendisine duyulan

ilgiden dolayı büyük moral toplamış olduğunu ve şimdi de Avusturya'nın kendisine verdiği 12 puanın mutluluğunu Viyanalılarla paylaşmak istediğini ifade etti. „Yurt dışındaki insanlarımızın desteğini unutmak mümkün değil“ diyen ünlü sanatçı, „Bugünlere hep birlikte geldik“ diyerek, vatandaşların sevgisini tekrar a r



Donauinsel Festivali'ne katılarak orda da hayranları ile buluşan Erener, binlerce kişinin akınına uğradı. Sadece 4 şarkı söyleyerek giden şarkıcının tekrar sahneye çıkması için „bi daha bi daha“ diyen bağırarak Türk hayranları, program düzeni nedeniyle şarkıcının çıkmasını sağlayamazlar da „En azından bize Türkiye'nin özlediğimiz candan havasını getirdi. Onunla hepimiz gurur duyuyoruz. Onu geleneksel Viyana Donauinsel Festivali'nde görmek bile bizlerde çok güzel duygular yaşattı“ diyerek mutluluklarını ifade ederken Sertap Erener'i Viyana organizasyonunu düzenleyen SONY MUSIC ve COSMOS'a içten teşekkürlerini sundular.

Aynı gün saat 18:30'da



Nesilden nesile sevgiyle



Her zaman soframızda yeri var.

www.gazi.de

Türk otobüsleri Avusturya'da

Niederössterreich-

Niederössterreich Postbus şirketi Müdürü Ayşegül Malissa bu sene yenilenmesi düşünülen otobüsler için Türkiye'den talepte bulduklarını ve alınacak 50 adet otobüsün Türkiye'den geleceğini söyledi. Bu konuda bize bilgi veren Malissa şunları söyledi: "TEMSA dört yıl içinde toplam 240 Türk otobüsünü Post Bus adlı Avusturya şirketine satacak. Her sene ihtiyaca göre eskien otobüsler satılıp yerine yenileri alınır. Ayrıca bu otobüslerin yine ihtiyaca göre belirlenen bir takım özellikleri vardır. Örneğin Viyana Eisenstadt arasında daha modern bir otobüse ihtiyacımız var. Mesela Mercedesler çok uzun süre kullanıldı. Çünkü bu mesafede öğrenciden ziyade iş yerine ulaşmaya çalışan insanlar çoğunlukta. Bu hattaki yolcuların çoğu hergün uzun mesafe yolculuğa katlanan insanlar. Onlara göre koltuk mesafesi, basamakların yüksekliği, koltuk genişliği önemli. Güneye doğru geçip, örneğin Neukirchen'e baktığımızda o bölgede mesafeler daha kısa ve çok lüks otobüse ihtiyaç yok. Mümkün olduğu kadar kalite sınırlarında pratik, çabuk inilip binilebilen, kapı yerleri, basamak yüksekliği belirli, tabii klima artık hepsinde mevcut, koridor genişliği hızlı hareket etmeye müsait otobüsler kullanılıyor. Biz firma yönetimine belirli özelliklere sahip otobüsleri ihtiyaç olarak bildiririz. Onaydan ne kadar otobüs geçerse ihale açılır. Bu güne kadar uzun yıllar Fransız Renault firması-

nın otobüsleri alındı.

Şikayetler artınca vazgeçtik ve Mercedes almaya başladık. Tabii burada belirtmeliyim ki otobüslerin özellikleri kadar alındıktan sonra verilen servis ve bakım hizmetleri de çok önem arz ediyor. Bundan dolayı uzun yol için Mercedesler tercih edildi. Ama kısa mesafelerde daha az lüksü olanlarda kullanılabiliyor. Bunlar içinde de bu sene ihaleye çıkanlar arasında TEMSA en uygunu olarak görüldü. Hem araç kalitesi, hemde fiyat olarak çok iyi şartlardaydı. Koltuk sayısı ve otobüsün uzunluğu diğer standartlara tam uyuyordu. Biz ihaleyi duyurduğumuzda Türkiye'den iki mühendis geldi. Bizim istediğimiz standartlara uyan bir otobüsü bir iki saatte tüm ölçülerini aldılar. Koltuklar, koltuk araları, koridor genişliği ve mesafesi, basamak uzunluğu ve yüksekliği, kol koyma yerleri, velhasıl tüm otobüsü santim santim ölçtüler. Tüm detayları kaydettiler. Üç hafta gibi kısa bir sürede tam



ölçülere uygun iki otobüs imal edip gönderdiler. Çok memnun kaldık. Dediğim gibi her mesafede kullanılan otobüs farklıdır. Mesela şehirde insanlar bebek arabasıyla, alışveriş çantasıyla hatta bahnhoflardan valiziyile biner. Otobüslerin yapısı ona göre daha geniş, yere yakın, koltuk sayısı azdır. Ve orada otobüsler ona göre imal edilir. İstenilen özelliklere uygunluk çok önemlidir. TEMSA'da bizim aradığımız

özelliklerin hepsi mevcuttu ve daha hoşuma giden, ben Türk'üm diye ilk önce buraya gönderdiler. Bu otobüsler Sabancı'nın Adana'daki fabrikalarında üretiliyor. Şu an iki adet geldi, sonra kalanlar gönderilecek.

Ve Avusturya'da ihtiyaç olan bölgelere gönderilecek. Yani önümüzdeki yıllarda Avusturya yollarında Sabancı'nın yaptığı Türk malı otobüsler, TEMSA'lar hizmet verecek."

Temsa tarafından Post.Bus için üretilen otobüsler



Sizi adresimizde bekliyoruz. Arayın konuşalım

(1070 Wien, Westbahnstraße 32-34 Tel.: 05 05 05-36301)

Bireysel (Maaş, Tasarruf vb.)

Bireysel Krediler

Yurtiçi ve Yurtdışı ödemeleri

Kredi Kartı ve Bankomat Kartı

Türkiye'nin her noktasına havale

Türkiye'den Avusturya'ya havale

İnternet Bankacılığı



*1070 Wien, Westbahnstraße 32-34,
Tel.: 05 05 05-36301*

Yangında zehirlenerek can verdi



Wolfsberg- Temmuz ayının başında Wolfsberg'deki bir dairede gece yarısı meydana gelen yangında, 4 yaşındaki Denise ağır yaralı olarak kurtarıldı. Ancak 2 yaşındaki kız kardeşine yapılan her türlü müdahale yetersiz kaldı.

Komşunun oğlu, 15 yaşındaki Türk genci gece yarısı yan dairelerden gelen çocuk çığlıklarını fark ederek hemen yardıma koştu. Hiç tereddüt etmeden ve kendi canını ortaya koyarak, yükselen alevler arasına dalan 15 yaşındaki Mesud Zalik 4 yaşındaki Denise'yi çocuk odasından dışarıya çıkartarak 2 dereceden yanık ile kurtarmayı başardı.

Yangının çıkmasından ancak yarım saat sonra itfayeye haber verildiğinden her müdahale için artık çok geçti.

İtfaye Şefi Nobert Magerle: „Yangın her yere yayılmıştı ve oda sıcaklığı yaklaşık 200 dereceydi. Biz içeride kalan

ikinci çocuğu arıyorduk. Yanan yatakları görüyor ancak küçük kıızı bulamıyorduk. İtfaye komandosunun bir yatağı kaldırması üzerine küçük Michel'i (2) üzeri örtülmüş bir vaziyette bulduk. Bu şimdikiye kadar en zor görevimdi" ifadesinde bulundu. Küçük Michel (2) duman zehirlenmesiyle hemen hastaneye yetiştirilmesine rağmen kurtarılamadı.

Jandarmaların verdiği bilgiye göre anne olay saatinde evde bulunuyordu. Ancak niye müdahale etmediği hala anlaşılmalı değil. Büyük bir ihtimalle kızlarının yardım çığlıklarını duymadığı tahmin ediliyor.

Jandarma Sapığı Arıyor!

Tulln- Geçtiğimiz günlerde Avusturya'nın Tulln şehrinde endişe veren bir olay meydana geldi. Tehlikeli sapık tamamen çıplak bir şekilde 9 yaşındaki kız çocuğunun karşısında durdu ve daha sonra kurbanını arabasına sürüklemek isterken, son anda sapığın elinden kaçmayı başaran kız çocuğu evine doğru koşmaya başladı. Talihsiz kız tekrar kendisini yakalamak isteyen sapıktan güçlükle kaçmayı başardı. St. Andrä'deki Jandarma, olayla ilgili herhangi bir bilgiye sahip olan kişilerin kendilerine bilgi vermesini rica ediyor.

Türk, Tuna nehrinde kayboldu

Viyana- Viyana şehir merkezindeki bir eğlence mekanından çıktuktan sonra alkollü bir vaziyette arabasına binen ve Dampfschiffstr. civarında arabasının kontrolünü kaybetmesi sonucu Tuna nehrine uçan 28 yaşındaki Türk genci Vedat K. henüz bulunamadı. Kaza esnasında yanında bulunan 27 yaşındaki Polonyalı kız arkadaşı kurtulurken, Vedat K.'nin (28) yüzmeye bilmediğini ve bu yüzden boğulmuş olabileceğini ifade etti.

Vedat K.'nin yetkililer tarafından Tuna nehrinde boğularak öldüğü tahmin ediliyor. Nußdorfer'de bulunan ve akıntıyı kesmek amacıyla kullanılan, kapakları da kontrol eden polisler henüz hiç bir sonuca ulaşamadılar.

Polis ve balıkçıların uzun aramaları sonuçsuz kaldı. Arama çalışmaları durduruldu.



Bulgaristan'da soygun devam ediyor

Dinlenmek ve özlem gidermek amacıyla Türkiye'ye kara yolculuğu ile gitmeyi tercih eden vatandaşlarımız, rüşvet dolu yollarda perişan oluyorlar. Bulgaristan, vatandaşlarımızdan para koparmak amacıyla aldığı rüşvetlere her gün yenisini eklerken, bu rüşvetlere „otoban ücreti, çekici parası“ gibi kılıflar hazırlıyor. Bulgar Gümrük memurları, Bulgaristan sınırında Sars'a karşı olduğu söylenen 100 Euro aşısı parası alındığı yolundaki söylentileri yalanlıyor. Vize parası ve dezenfekte ücreti gibi haraçlardan sonra şimde de otoyol ücreti için vatandaşlarımızdan para talep ediliyor. Sadece Türklere karşı uygulanan, Türkiye'ye kadar

15 Euro olan otoyol ücreti, aynı yolları kullanan Bulgarlardan istenmezken, aldıkları bu ücret miktarı tamamen ücreti alan görevlinin keyfine kalmış durumda. Otoyol ücretine bir de 3 Euro'luk çekici parasının eklendiği ifade edildi. Bu ücretin çok olduğuna dair itirazda bulunulunca ücreti azaltabildikleri, aldıkları bu paranın karşılığında verilen makbuzun ise hiçbir resmiyet taşımadığı belirtildi

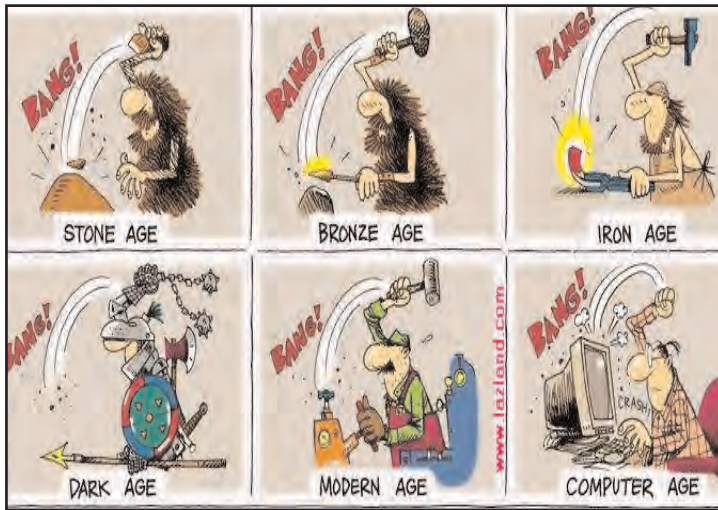
Sahte polislerin yanısıra resmi polisler de rüşvet alıyor! Bulgaristan İçişleri Bakanlığı'nın hazırlamış olduğu ve resmi polis araçlarının tanıtıldığı broşürde, Opel Astra marka arabalarla görev



yapanların resmi polisler olduğu bilgisi veriliyor.

Ancak bu polislerin de yüksek miktarda ceza kesmek suretiyle rüşvet talep ettikleri bildirildi. Rüşvet amaçlı polis kontrollerinde 10 ile 40 Euro arasında ceza kesildikten sonra izincilerin yola

devam edebildikleri açıklandı. Bulgaristan yolunu tercih eden ve bu yolda resmen soyguna uğrayan Avrupalı Türklerin, yola çıkacak olan vatandaşlarımıza, daha güvenli olan Makedonya yolunu seçmeleri konusunda tavsiyede buldukları belirtildi.



“Türkiye AB için daha çok bekler”

İtalya'nın AB ve uluslararası ilişkilerden sorumlu Devlet Bakanı Rocco Buttiglione, Türkiye'yi şok etti..



ratlar Birliği'nin lideri Buttiglione, Avusturya'da yayımlanan liberal eğilimli Die Presse gazetesine verdiği demeçte, "Türkiye koridorunda daha çok bekleyecek" diye konuştu.

İtalya'nın AB ve uluslararası ilişkilerden sorumlu Devlet Bakanı Rocco Buttiglione, Türkiye'nin kısa vadede AB ailesine katılamayacağını savundu.

AB dönem başkanlığını 6 ay süreyle yarın devralacak olan İtalya'daki koalisyon hükümetinin en küçük ortağı Hıristiyan Demok-

Türkiye'nin AB'ye tam üyelik için neden uzun süre beklemek zorunda olduğunun sorulması üzerine Buttiglione, "Türkiye'de demokrasi olmadığını" öne sürdü. Buttiglione, İtalya Başbakanı Silvio Berlusconi'nin Türkiye'nin kısa sürede AB'ye katılmasına ilişkin görüşüne karşı çıktı.

Boyun bakımını ihmal etmeyin!!!



Bir kadının yaşını belli eden bölümlerin başında gelir boyun. Son derece hassas bir yapıya sahip olduğu için de büyük özen ister. Güzel bir boyuna sahip olmak için, biraz vakit ayırmak, biraz da özen göstermek yeterli...

Yaz aylarının gelmesi ile birlikte, tüm kış üzerimizde bir yük gibi taşıdığımız giysilerden de kurtulduk. Tiril tiril yazlıklar, ince askılı bluzlar sokakları süslemeye başladı. Belki de boğazlı kazakların altında hiç önemsemediğimiz boynumuz da, yeniden gün ışığına kavuştu. Peki acaba nasıl görünüyor? Ona gerekli özeni ve bakımı yaptık mı? Evet, kozmetik dünyasının bizlere sunduğu binbir çeşit ürün arasında karar vermeye çalışırken, hiç aklımıza gelmeyen boynumuz da aslında güzelliğimizin bir parçası ve bakımı gerçekten hakediyor...

Özellikle yaş ilerledikçe, kendisine hor davranılmasının acısını çıkarırcasına kötü bir görünüme bürünür boyunlar. Fakat önlemleri baştan almak ve ilerde "keşke"

dememek için boyun bakımına zaman ayırmakta fayda var...

Asla kurumamalı Dış etkenlere karşı yüzümüzden daha dayanıksız olan boyun bölgesindeki kasların, canlılığını korumaya dikkat etmek gerekiyor. Özellikle boyun derisi asla kurumamalı. Boyun bakımı için hazır-

lanmış kremler, dokuları beslediği gibi, aynı zamanda ölü hücreleri de yok eder.

Ayrıca kırışıklıkların oluşumuna da engel olurlar. Boyun derisi son derece yumuşak ve yağ açısından da fakirdir. Gergin kalması için, bu bölgedeki kaslar iyi çalışmalı, aksi takdirde boyunda yatay çizgiler oluşur. Gece yatmadan önce boyun bölgenize önce tonik ardından da besleyici bir krem uygulamalısınız. Bu krem, cildin yorgunluğunu giderir. Bu işlemin ardından da boynunuza masaj yapabilirsiniz. Masaj yaparken elinizle boynunuza daireler çizebilirsiniz. Bu hareketi boğazdan enseye doğru yapın. Sağ eliniz sol, sol eliniz ise sağ tarafta olmalı. Önce kırışıklıkları parmak ucunuzla oğuşturun. Daha sonra da yüzün alt çevresini baş ve orta parmaklarla hafifçe sıkıştırın. Elinizin ters kısmını kullanıp çenenin altına vurarak da masajı tamamlayın. Derinin üzeri sürekli olarak yenilenir. Bu bölgenin fırçalanması deriye esneklik kazandırır. Fakat kullandığınız

fırçanın kılları naylon değil, tamamen bitkisel olmalıdır. Fırçalama işleminin bir faydası da, kan dolaşımını artırması ve daha sonra sürülecek maddelerin deri altına sızmasını sağlamasıdır.

Losyon kullanın Canlılığını kaybetmiş dokular için gerekli şeylerin başında ise, uyarıcı losyonlar gelir. Bazı bitki özleri kan dolaşımını rahatlatıcı özelliklere sahiptirler. Losyonların deriye işlemesi ise, esnek saplı ve ucuna pamuk sarılmış bir fırçayla olabilir. Boynunuzun en büyük düşmanları arasında, içinde bergamut bulunan losyon ve kolonyolar gelir. Nedeni ise, bergamutun alkolle karıştığı zaman boyunda lekeler meydana ge-

derece zararlı sonuçlara varabilir. Biz de bunun için sizlere kolay, fakat faydalı birkaç öneri veriyoruz.

1. Başınızı önce öne doğru eğin. Sonra yavaşça sağa ve sola çevirin. Bu hareketi 10 defa tekrarlayın. Birkaç saniye dinlenip, bu defa da tersen tekrarlayın.

2. Başınızı arkaya doğru atarak ve boyun kaslarını gergin tutarak, dairesel bir hareket yapın. Bunu da 10 defa tekrarlayın.

3. Yere oturun ve bacaklarınızı göğsünüze degecek şekilde kıvrın. Başınızı öne doğru eğin ve boyun kaslarınızı yukarı doğru kaldırarak, omuzlarınızı kaldırmadan ve



tirmesidir. Boynu uzun süre güneşte tutmak da son derece zararlıdır. Eğer tatilde iseniz, mutlaka boyun derisini güneşten koruyacak bir krem kullanmalısınız. Hatta güneş altında kaldığınız sürece bu kremi birkaç kez sürmeniz de fayda var.

Boyuna özel jimnastik Boyun için jimnastik önemlidir. Fakat ters hareketler son

gevşek tutarak başınızı yukarı doğru hafifçe kaldırın. Ardından başınızı geriye sarkıtın ve biraz bekleyin. Bu arada ağızınızı aralayıp kapatın. Son olarak ise başınızı, yine boyun kaslarınızı gererek düzeltin. Böylece, başınızı çalışırken öne doğru dik tutmanın yarattığı deri, kas gevşemesi ve sarkma yok olmuş olur. Bu hareketi de 10 defa tekrarlayın.

Money Point`te peşin para!



Money Point'in 6. Viyana'daki şubesi

Viyana- Geçtiğimiz günlerde altıncı Viyana'nın Gumpendorfer sokağı 118 numaralı adresinde altıncı şubesini açan MONEY POINT adlı alım ve satış mağazası Türk ve her kesimden insanın neredeyse izdihamına sahne oldu. Money Point mobilya ve giyim haricinde bütün eski eşyaları anında

satın alan ve karşılığında nakit parayı hemen vermesi ile tanınan bir firma. Yeni şubenin açılış konuşmasını yapan Money Point'in sahibi, 25 yaşında babası Müslüman ve annesi Avusturyalı olan Gerhard Farag „Bu işe başlamamızın en büyük nedenlerinden biri insanların kullanmadığı, ama

atmaya da kıyamadığı eşyaların nasıl değerlendirilebileceği konusunda yardımcı olmaktı. Biz müşterilerimize dürüst, güler yüzlü her konuda yardımcı olmak için elimizden geleni yapmaya gayret ediyoruz. Hiç bir müşterimizi eli boş göndermiyor, ödemelerini nakit ve anında yapıyoruz. Mağazaları-

mızdan uygun fiyata elektronik eşya başta olmak üzere birçok ilginç ürünü uygun fiyata alabilirsiniz” dedi. Böyle bir işe başlarken büyük risk aldığına da değinen 25 yaşındaki genç işadamı Gerhard Farag, risk almadan kendi işinin sahibi olunmayacağını ifade etti.



Money Point'in 6. Viyana'daki şubesinin açılışı

Sıkıntılı zamanlarda çok mu yiyorsunuz?

Hiç düşündünüz mü ?

Üzüntülü ve duygusal açıdan zayıf zamanlarda daha çok mu yiyorsunuz? Yedikleriniz aslında gerçekten sevdiğiniz şeyler olmasa da yediğiniz oluyor mu? Ya da açlık hiss-

tadır. Bu alışkanlığınızı ancak, yiyecekleri, kendi mutsuzluğunuz ve kötü duygularınızı yoketmek için kullandığınızı farkettiğiniz zaman yokedeceksiniz. Mesela, kendinizi mutsuz hissettiğinizde yiyecek bir şeyler mi arı-

ni daha iyi anlayabilirsiniz. Bir şeyler yemek yerini tutacak ve moralinizi yükseltecek başka bir şey bulun. Düşünün, neleri yapmak sizi mutlu ediyor. Bazı insanlar müzik dinledikleri zaman kendilerini daha iyi hissederler.

raliniz bozuk iken, kendinizi mutlu edecek birşeyler yapın. Pahalı olması gerekmiyor ama normal zamanlarda "zamanınız olmadığı" ya da başka bir nedenle yapmadığınız birşeyler olmalı. Mesela, küvette köpüklü bir banyo alabilir, bir yandan da müzik dinlerken, şarabınızı yudumlayabilirsiniz. Ya da kendinize bir buket çiçek alabilir, ya da beyninizi yormayacak, basit, dedikodu roman ve dergileri okuyabilirsiniz. Bu metodların size uygun olmadığını düşünüyorsanız ya da uygun olmadıklarına dair uzunca bir neden listeniz varsa, anlamanız gereken bir konu var. Siz aslında, kendinize iyi davranmayarak kendi diyetinizi sabote ediyorsunuz.



setmeseniz bile yiyor musunuz? Bütün bunlardan sonra, "Niye yedim ki" diye pişmanlık duyuyor musunuz? Bilinen bir problem bu. Bazı kişiler, ruhsal açıdan dengelerini kaybettikleri zaman kendilerini "yemek yiyerek" rahatlatmaya çalışmaktadırlar. Ancak, bu da başka bir probleme yani kilo fazlalığına yol açmakta, problem katlanarak artmak-

yorsunuz? Olayın bu türlü geliştiğini farkettiğinizde kendinize sormanız gereken soru "Gerçekten ne istiyorum" olmalıdır. Gerçekten karnınız aç ya da yemek istediğiniz şey sevdiğiniz bir şey mi? Yedikleriniz gerçekten sizi rahatlatıyor mu yoksa, hala aynı sıkıntınız sürüyor mu? Kendinize bu soruları sorarsanız, yemek yeme ihtiyacınızın nedeni-

Araştırmalar göstermiştir ki, yumuşak fiziksel aktiviteler morali yükseltmektedir. Bu ikisini birleştirebilir, oturma odanızda müzik eşliğinde hafif sportif hareketler yapabilir ya da dans edebilirsiniz. Ya da işinizde moraliniz bozuldu ise eve geldiğinizde bir komedi filmi seyredebilirsiniz. Kendinizi, yemek yemeden de rahatlatmanın bir çok yolu var. Mo-

Perhiz - diyet yapmak zordur. Son yapılan araştırmalardan birisi, diyet yapanların, yemek yeme süresi hariç kendilerine iyi davranmadıklarını göstermiştir. Bu bir nevi savunmadır. Şimdi,

1. Yemek zamanlarınızı planlayın.
2. Kendinize iyi davranmayı öğrenin.
3. Hoşunuza giden, yapmayı istediğiniz bazı aktivitelere zaman ayırın. Böyle yaparsanız, moral durumunuz yüksek olacak, diyet programınızı sürdürme isteğiniz artacak ve yemek yeme aceleliğiniz azalacaktır.

◆ **Bay veya Bayan Muhasebeci Aranıyor**

Muhasebe bölümünde çalışmak üzere,

- Almanca ve Türkçe dillerine hakim,
- Muhasebecilik konusunda deneyimli,
- Muhasebe ve vergi danışmanlığında uzun süre çalışmış,
- HAK mezunu,
- Maaş hesaplaması konusunda temel bilgiye sahip (şart olmamakla birlikte tercih sebebidir),
- Muhasebe-Software programı temel bilgilerine sahip,
- BMD- tecrübesi bulunan (şart olmamakla birlikte tercih sebebidir),
bay/ bayan muhasebeci aranıyor.

◆ **Anforderung an Buchhalter(-in)**

Sprachkenntnisse:

Deutsch und Türkisch fließend

Buchhaltungskennntnisse:

Mehrjährige Praxis als Buchhalterin bei einem Steuerberater

Hak - Absolventin

Lohnverrechnungskennntnisse von Vorteil aber nicht

Voraussetzung

Kenntnis einer Buchhaltungs-Software

BMD - Erfahrung von Vorteil

◆ **Başvurular için adres / Bewerbung**

Auditreu Buchführungs- und Steuerberatungsges.m.b.H

Personalabteilung

A-1010 Wien, Gonzagasse17 • office@auditreu.at

DOKUNUN • GÖRÜN • ÇEVİRİN

– Bir banknotun gerçek olup olmadığını anlamak için üç basit adım.

Görün



Su işareti
Işığa doğru tutulduğunda mimari bir dizayn ve paranın değeri görünür.

Şeffaf tamamlayıcı
Işığa doğru tutulduğunda paranın değeri tam olarak gözükür.

50

Kabartma baskı
Banknotların ön yüzünde bazı bölgeler elle hissedilebilir şekilde kabartılarak basılmıştır.

© BCE ECB EZB EKT EKP 2002



Dokunun

Çevirin



Özel hologram bant
Farklı açılara çevrildiğinde bir hologram üzerinde mimari bir resim veya paranın değeri görünür.

Emniyet şeridi
Işığa doğru tutulduğunda koyu renkli bir çizgi görünür.



Görün

Optik değişken renk
Paranın değerini belirten sayıların rengi farklı açılara çevrildiğinde bordodan yeşile veya kahve rengine dönüşür.

50

Çevirin

Daha fazla bilgi için: www.oenb.at • www.ecb.int • 01-404 20-6666 • oenb.info@oenb.at
OeNB'nin Avusturya eyaletlerindeki tüm şubelerine başvurabilirsiniz

Dişlerinizi fırçalarken dikkat edin!!!



Alman bilim adamları, yemekten hemen sonra dişlerin fırçalanmasının zararlı olduğunu saptadılar. Göttingen Üniversitesi'nde görevli bilim adamları, dişlerin yemekten 30 ila 60 dakika sonra fırçalanmasının diş minesini koruduğunu kaydettiler. Bilim adamları, diş minesinin, özellikle asitli içecek ve yiyeceklerin tüketilmesinden sonra yumuşadığını hatırlatarak, yumuşayan diş minesinin fırçalama sırasında zarar gördüğünü kaydettiler. Prof. Thomas Attin, tükürükte bulunan kalsiyum ve fosfat iyonlarının, yemek sırasında demineralize olan diş yüzeyinin tekrar mineralize olmasını sağladığını söyledi. Attin, yemekten hemen sonra dişlerini fırçalayan deneklerin dişlerinin yüzeylerinin incelendiğini ve zarar gördüğünü, yemekten 30-60 dakika sonra dişlerini fırçalayan deneklerin dişlerinin

yüzeyinin ise çok daha az zarar gördüğünü kaydetti.

İDEAL SÜRE İKİ DAKIKA

İngiliz bilim adamları, dişleri uzun süre ve sert şekilde fırçalayarak daha çok bakteri öldürüldüğü inancının yanlış, dişleri bu şekilde fırçalamanın zararlı olduğunu bildirdiler. Newcastle Üniversitesi'nde görevli bilim adamı Peter Heasman ve ekibinin gönüllüler üzerinde 4 hafta süreyle yaptığı araştırmada, 2 dakikayı aşan fırçalamanın daha çok bakteri öldürmediği tespit edildi. Dişlerin sert şekilde fırçalanmasının diş minesine ve etine zarar verebileceğini belirten Heasman, bakterilerin belirli bir süre içinde öldüğünü, dişlerin bu süreden daha uzun ve sert şekilde fırçalanmasının olumlu etkisinin bulunmadığını, hatta zararlı olabileceğini kaydetti. Araştırmada 16 değişik diş fırçalama kombinasyonu-

nun etkisi incelendi. 30, 60, 120 ve 180 saniye ile 75, 150, 225 ve 300 gramlık basınçları kombine eden bilim adamları, gönüllülerin basınç ve süreyi ölçmek için bilgisayara bağlı diş fırçaları kullandığını belirttiler. Her uygulamadan sonra diş plağının ne kadar temizlendiği ölçüldü. Araştırma sonucunda, ideal sürenin 2 dakika ve dişlere uygulanan en uygun basıncın 150 gram olduğu ortaya çıktı. Sürenin kolaylıkla ölçülebileceğini kaydeden bilim adamları, basınç konusunda emin olmayan kişilere en uygun tekniği diş hekimlerinden öğrenmeyi, diş ipi kullanmayı ve dişleri günde en az bir kez fırçalamayı önerdi. Bilim adamları, deneyin elektrikli diş fırçalarıyla yapıldığını, fakat sonucun normal diş fırçaları için de geçerli olduğunu söylediler.

Bitkilerin Sırları - Cilt ve Saçlarınız İçin Püf Noktaları

Gözaltı torbalarını engellemiyorsunuz ya da beyazlarınız çıktı, doğal olarak kapansa memnun olmaz mıydınız? Bitkiler bize farklı bir dünya sunuyor. Bu doğal dünyanın sırlarını bu yazıda bulabilirsiniz.

Adaçayı: Koyu renk saçlar için beyazları kapatacak bir bitkisel mucize: İki bardak kaynar su içine 4 çorba kaşığı dolusu veya 8-9 poşet adaçayı ve iki çorba kaşığı biberiye koyup ağzını kapalı olarak 30 dakika demlendirip soğutunuz. Saçlarınızı şampuanlayıp duruladıktan sonra birkaç kez bu infüzyonla çalkalayın ve son durulama suyu olarak da, 2 çorba kaşığı elma sirkesi ilave edilmiş 1 bardak su kullanın. Devam-

lı kullanımı halinde giderek beyazların kapandığını göreceksiniz.

Yeşil Çay: Yeşil çay maskesi (kuru ciltler için) 1 yumurta sarısı ve 1 bardak iyi kalite zeytin yağı ile hazırlayacağınız taze mayoneze 1 tatlı kaşığı toz haline getirilmiş yeşil çay ilave edip, göz çevresi hariç yüzünüze sürüp 20 dakika bekletin ve ılık su ile yıkayın. Haftada iki kez yapılacak bir uygulama ile bir ay sonunda cildinizdeki değişikliğe siz de şaşıracaksınız. Yeşil çay maskesi (Normal ve yağlı ciltler için) 1 fincan iyi kalite bal ile 1 tatlı kaşığı toz haline getirilmiş yeşil çayı karıştırıp içine bir ampul C vitamini kırın ve göz çevresi hariç yüzünüze

sürüp 20 dakika bekletin ve ılık su ile yıkayın. Bu maske ergenlik sivilcesi problemi olan ciltler için de faydalıdır.

Rezene & papatya : (Göz altı torbaları için)

1 Bardak taze kaynatılmış su içine 2 poşet rezene çayı ve 2 poşet papatya çayı koyup, ağzı kapalı olarak 5-10 dakika demlendirip soğutunuz. İki parça pamuğu bu infüzyona batırıp gözlerinizin üzerine koyarak 15 dakika dinleniniz. Bu karışımın sürekli kullanımını özellikle lens kullanımından doğan kızamıklıkların ve göz altı torbalarının giderilmesinde faydalıdır. Infüzyonun kullanılmayan bölümünü 4 gün kadar buzdolabında saklayabilirsiniz.



Yorgunluğun nedeni var

Erzurum SSK Hastanesi Asabiye Servisi Şefi Dr. Mehmet Yavuz, elektro manyetik kirliliğin vücutta yarattığı yorgunluklar konusunda için vatandaşların alması gereken önlemleri anlattı.

Erzurum SSK Hastanesi Asabiye Servisi Şefi Dr. Mehmet Yavuz, elektro manyetik kirlilik için vatandaşları uyardı.

Şehir merkezlerinde son yıllarda artan manyetik kirliliğin insan sağlığını olumsuz yönde etkilediğini belirten Dr. Mehmet Yavuz, yaşanan manyetik kirliliğin insanlarda sürekli baş ağrısı, yorgunluk, uykusuzluk gibi hastalıklara sebep olduğunu söyledi.

Sağlık Bakanlığı'nca 2000 yılında yayınlanan genelgeye rağmen manyetik kirliliğe sebep olan etkenlerle mücadelede yetersiz kalındığını dile getiren Dr. Yavuz, günümüz şartlarında elektro manyetik kirliliğine sebep olan etkenlerin oldukça fazla olduğuna dikkat çekti.

Radyo, televizyon, telefon, telsiz vericileri, aktarıcılar, tesisleri, link istasyonları, yüksek ve orta gerilim hatları, evlerde kullanılan elektrikli alet ve cihazlar ile tıbbi cihazların insan sağlığını olumsuz etkileyen elektro manyetik

kirliliğe sebep olduğunu anlatan Dr. Mehmet Yavuz, "Bunlardan yayılan radyo dalgaları, mikrodalgalar, elektro manyetik

kanlık, baş ağrısı, yorgunluk hissi, uykusuzluk ve sinirlilik gibi belirtilerle ortaya çıkabildiğini vurgulayan Dr. Yavuz, elektro

sayarların kullanılması

- Düşük radyonlu bilgisayar ekranının kullanılması

- Holojen ve floresan lamba kullanılmaması

- Yatak odasında dinlendirici ve derin bir uyku için TV, radyo ve cep telefon bulundurulmaması

- Cep telefonların cepte değil, çantada taşınması

- Elektrikli battaniye kullanılmaması

- Laptop bilgisayarların diz üstünde kullanılması

- Saç kurutma makinalarının uzun süre kullanılmaması

- Elektrikli traş makinalarının şarj edilerek kullanılması

- Çamaşır ve bulaşık makinalarının yanında durmamak

- Ev ve işyerlerinin yakınında baz istasyonu kurulmasına izin verilmemesi.



dalgaları manyetik kirliliğe neden olmaktadır" dedi. Elektro manyetik kirliliğin insanlar üzerinde unut-

manyetik kirlilikten korunmak için şu tavsiyelerde bulundu:

- Düşük radyonlu bilgi-

MEŞGUL
MÜSÜNÜZ?
„ONE“ SESLİ
MESAJ KUTUNUZ
ÜCRETSİZ.



**ONE SESLİ MESAJ KUTUSU ŞİMDİ ÜCRETSİZ
HİZMETİNİZDE! | AVUSTURYA’NIN HER YERİNDEN BÜTÜN
ONE VE TAKE ONE TELEFONLARINIZ İÇİN.**

Gelen telefonlara bakamayacak kadar meşgulseniz: ONE Sesli Mesaj Kutunuzu ücretsiz kullanabilirsiniz. Avusturya’nın her yerinden, bütün ONE ve TAKE ONE cep telefonları için. Daha da önemlisi, ONE Sesli Mesaj Kutunuz çok lisanlı olup Türkçe de ayarlanabilir. Cep telefonundan Türkçe kullanma talimatını dinlemek için ONE Sesli Mesaj Kutunuzu arayın. Ayar için 9 tuşuna basın, sonra da dili seçmek için 4 tuşuna basın. Son olarak Türkçe için 5 tuşuna bastığınızda artık mesaj kutunuz (Sprachbox) Türkçe’ye ayarlanmıştır!

**EK BİLGİLERE HERHANGİ BİR ONE WORLD, ONE ÜRÜNLERİ SATAN MAĞAZA VEYA
İNTERNETTE WWW.ONE.AT ADRESİNDEN ULAŞABİLİRSİNİZ.**



WIEN	
1.Viyana	
Kärtnering	Vakıf Bank
Kärtnering	Deniz Bank
Opfern ring	Türk hava yollari
2.Viyana	
Ennsgrasse	Aycan Market
Lessinggrasse	Akdağ Bäckerei
Mühlfeldg.	Yılmaz Reisen
Springergasse	Imam-ı Azam Camii
Taborstr.	Akkaya İmbiss
Taborstr.	Antalya Kuyumcusu
Taborstr.	Günes Bäckerei
Taborstr.	Sultan Möbel
Vorgartenmarkt	Zor Fleischwaren Keg.
Truva İmbiss	Vorgartenmarkt Stand
Vereinsgrasse	Altın Bäckerei
Volkertstr.	Altın İğne Tekstil
VOLKER MARKT	
3.Viyana	
Fasangasse	Akın Reisen
Erdbergstrasse	Evim Mobilya
Erdbergstrasse	Sultans Kuhl
Erdbergstrasse	Anadolu Restaurant
Hainburgerstr.	Ekici Ges.m.b.H.
Keinergasse	Hacı Bayram Camii
Keinergasse	Sultan 's Kuhl
Keinergasse	Yılmaz Küpeli KEG
Landstr Markthalle	Güngör Aile Kasabı
Landstr Markt halle	Güvenir Kasabı
Löwengasse	Selçuk Market
4.Viyana	
Argentinerstr.	Esen Reisen
Argentinerstr.	Vakıf Bank
Argentinerstr.	Sıla Market
Argentinerstr.	Tercüme Bürosu Emine
Südbahnhof	Deniz Bank
Südtiroler Platz	Köseoğlu Reisen
Südtiroler Platz	Varan Turizm
Theraslanumgasse	Maksat Reisen
Wiedner Gürtel	Kara Reisen
NASCHMARKT	
5.Viyana	
Arbeitergasse	Sakan Keg
Arbeitergasse	Karadeniz Pide salonu
Brandmayergasse	Şahin Kuaför
Einsiedlerplatz	Deniz Market
Embelgasse	Muradiye Camii
Obere Amtshausgasse	Aslan Bäckerei
Obere Amtshausgasse	Eurotel Shop
Reinprechtsdorferstr.	Handy Zentrum
Rechtwienzeile	Gül Firni
Remprechtsdorferstr.	Jasmin Perdecı
Schönbrunnerstr.	Terzi İsmet Sarac
Siebenbrunneng.	Gel-Gör Market
Siebenbrunneng.	Mek Bay
Siebenbrunnengasse	Topkapi Restaurant
Siebenbrunnengasse	Anadolu Reisebüro
6.Viyana	
Gumpendorferstr.	Reisebüro King
Gumpendorferstr.	Star Dügün Sarayı
Linke Wien Zeile	Tercüman Ülker Gürman
9.Viyana	
Nußdorferstr.	Efor Giyim
Spitalgasse	Kresler İmbiss
10.Viyana	
Absbergg.	Tadım Bäckerei
Antonplatz	İslamischer Kultur und Erziehungsverein
Buchengasse	Özel Market
Buchengasse	Teksan Tekstil GmbH
Colombusstr.	Hamidiye Camii
Columbusgasse	Easy Kuaför
Favoritenstr.	Erba Mobilya
Favoritenstr.	Star Kuyumcusu
Gellertplatz	Nokta Textil
Gudrunstr.	Can Tours
Gudrunstr.	Flash-Sat
Gudrunstr.	Handy Digital
Gudrunstr.	Yeşim Butik
Herzgrasse	Vision Market
Keplerplatz	Yalçın Handy
Köglerg.	Südsee Feinkost
Laxenburgerstr.	Orient Best Kebaphaus
Leibnigasse	Anadolu Market
Muhrengasse	Aksoy Market
Neilreichgasse	Eren Oto
Neilreichgasse	UTC Reisen
Neilreichgasse	Yunus Emre Camii
Pernersdorferg.	Anadolu Camii
Pernersdorferg.	Aydın Market
Quellenplatz	Zümrüt Kuyumcusu
Quellenstr.	Sevgi Kasabı
Quellenstr.	Akal Textil
Quellenstr.	Akal Handy
Quellenstr.	Best Gold
Quellenstr.	Deha Halıcılık
Quellenstr.	Efe Tekstil
Quellenstr.	Gel Gör Süper Market
Quellenstr.	M. Çetiner & Co OEG
Quellenstr.	Pamukkale Süper Market
Quellenstr.	Schnitzel Quelle
Quellenstr.	Star Kuyumcusu
Quellenstr.	Süleymaniye Camii
Quellenstr.	Tirpan KEG
Rotenhofgasse	Hane Mobilya
Rotenhofgasse	Basak Market
Troststr.	Sevim KEG
Viktor Adler Markt	Adler İmbiss
Viktor Adler Markt	Ozer Mehmet & Hasan
Viktor Adler Markt	Sweet Giyim
VIKTOR ADLER MARKT	

11.Viyana	
Geiselbergstr.	Dilan Dügün Sarayı
Gottschalkgasse	Baskent Export
Grillgasse	Star Dügün Sarayı
Herbertgasse	Özkaya KEG
Rinnböckstr.	Pınar Market
Simmeringerstr.	Yunus Market
Simmeringerstr.	Handy Shop Yıldız
12.Viyana	
Arndtstr.	Güney Pastanesi
Ignazg.	Frisör Mahmut
Kriechbaumgasse	Kaplan Kebap
Meidlinger Markt	Araxi Ges.m.b.H
Meidlinger Markt	Kral Kebap İmbiss
Niederhofstr.	Bilal Habaşi Camii
Ratschkygasse	Güven Kuyumcusu
Ratschkygasse	Yüksel Kuaför
Ratschkygasse	Suzan Yalçın KEG
Ratschkygasse	Mac Bey
Reschgasse	Yurt Bäckerei
Schönbrunnerstr.	Side Reisen
Schönbrunnerstr.	Atip Camii
Wilhelmstr.	Efes Reisen
Wurmbstr.	Bayram Hemdem KEG
MEIDLINGER MARKT	
14.Viyana	
Masnerstr.	Döner Stube
Reinlgasse	Be yazıt Camii
Märzstr.	Kent Bäckerei
15.Viyana	
Felberstr.	Lifetime Versicherungsbüro
Kurnberggasse	Kocak Market
Löhrgasse	Abdul Kadir Geylani Camii
Löhrgasse	Atrogis Sigorta
Mariahilferstr.	Kocak Market
Mariahilferstr.	Restaurant Efendi
Märzstr.	Kemal Emre Aile Kasabı
Märzstr.	Ünsal Lebensmittel
Märzstr.	Orient Handy
Märzstr.	Yılmaz Reisebüro
Meisel Markt	Osman Alıcı Aile Kasabı
Meisel Markt	Güvenir Market
Reindorfgrasse	Akdağ Süpermarket
Sechshausenstr.	Bahri Ince KEG
Sechshausenstr.	Koçak Market
Sechshausenstr.	OASE Kebab Haus
Sechshausenstr.	İlkan Dügün Salonu
MEISEL MARKT	
16.Viyana	
Brunnengasse	Ali Tours
Brunnengasse	Antep Konditorei
Brunnengasse	Avşarlar Kuruyemiş
Brunnengasse	Deha Halıcılık
Brunnengasse	Deniz Market
Brunnengasse	Hacı Baba Konditorei
Brunnengasse	Hilal Kuyumcusu
Brunnengasse	Hisar Aile Kasabı
Brunnengasse	Hürpas Market
Brunnengasse	Kopen Aile Manava
Brunnengasse	Karaaslan GesmbH
Brunnengasse	Menzil İmbiss
Brunnengasse	Tercüman Necmi Kaya
Brunnengasse	Uçler Firni
Brunnengasse	Vural Aile Kasabı
Brunnengasse	Zümrüt Kuyumcusu
Huttengasse	Huber Nest-Eier HandelsgesmbH
Koppstrasse	Cebeci Ahmet Lebensmittel KEG
Liebhartsgrasse	Şık Berber
Neulerchenfelderstr.	Hürpas Market
Neulerchenfelderstr.	Hürpas Market
Neulerchenfelderstr.	Etap Restaurant
Neulerchenfelderstr.	Marketim Süper Market
Neulerchenfelderstr.	Mode Haus 66
Neulerchenfelderstr.	Teleconcept, Recep Aktaş
Neulerchenfelderstr.	Telenet Work
Ottakringstr.	Euro Schnitzel Haus
Ottakringstr.	X-Mobile
Payergasse	Akdeniz Market
Payergasse	Kristal Erkek Kuaför
Schellhamergasse	S&M Kuaför
Speckbechergr.	Tozlu Camii
Thalassstr.	Anadolu Kuyumcusu
Thalassstr.	Reyhan Kuyumcusu
Wattgasse	Yılmaz Demir KEG
Wendg.	Hicret Camii
Yppen Markt	Döner-İmbiss, Ziya İpek KEG
Yppenplz.	Gül Firni
BRUNNEN MARKT	
17.Viyana	
Hernalsgr.	Geflügel Paradies
Kalvarienberggasse	Hürpaş Market
Lacknerg.	Yılmaz Mehmet Lebensmittel
Mariengasse	Osmanlı Camii
Schumannngasse	Günes Bäckerei
Thelemannng.	Sultan Ahmet Camii
Wattgasse	Abidin Öner KEG
18.Viyana	
Stuadgasse	Karadeniz Bäckerei
Stuadgasse	Yeni Camii
20.Viyana	
Allerheiligenplatz	Hasan Koc Keg
Bäuerlegasse	Team Twenty Kuaför
Dammstr.	Atip Camii
Drestnerstr.	Hürpaş Market
Engertstr.	Özcan Market
Hannovergasse	Fatih Kuyumcusu
Hannovergasse	Tele Mobil
Hannovergasse	Telefon International
Hannovergasse	Sultan Reisen
Hannover Markt	Anadolu Kasabı
Hannover Markt	Firma Coşkun
Hannover Markt	Vural Aile Kasabı
Hannover Markt	Nadir Çeçen GesmbH.

Unsere Vertriebspunkte

Hannover Markt
Jägerstrasse
Othmargasse
Othmargasse
Othmargasse
Rafaelgasse
Rauscherstr.
Rauscherstr.
Salzacherstr.
Walleinsteinstr.
Walleinsteinstr.
HANNOVER MARKT

Kara Aslan GesmbH.
Handy Shop Congar
Copy Center
Melis Coiffeur
Efes Reisen
Sıla Restaurant
Selimiye Camii
Ayten Keleş KEG
Akabe Camii
Geflügel Paradies
Sultan Kuyumcusu

Schlosshoferstr.
Schlosshoferstr.
21. Viyana
Gençer KEG
Kebab Stube

Wagramerstr.
22. Viyana
Nevin Şimşek

NIEDERÖSTERREICH

Donaustr.
Laaerstr.
2100 KORNEUBURG
Korneuburg Camii
Efes Kebab Haus

Wienerstr.
2230 GÄNSENDORF
Gänsendorf Camiisi

Hauptstr.
2231 STRASSHOF
Ahmet Cerit

Wienerstr.
2325 HIMBERG
Himberger Restaurant

Wienerstr.
2410 HAINBURG
Ali BABA Kebab

Hauptstr.
Neureisenbergstr.
2440 GRAMATNEUSIEDL
Emko
Gramatneusiedl Camii

Hauptplatz
2460 BRUCK AN DER LEITHA
Bruck 's Kebab Standl

2486 POTTENDORF
Şeyda Gündoğan KEG

Pfaffstättenstr.
2514 TRAIKIRCHEN
Fa. Selahattin Ünsal GesmbH

Castelligasse
2540 BAD VÖSLAUER
Atib Camiisi

W. Neustadterstr.
2601 SOLLENAU
Yeşil Camii

Fabrikgasse
Hauptstr.
Rohrbacherstr.
Tallgasse
Tallgasse
Wienerstr.
Wienerstr.
2603 FELIXDORF
Mutlu Dügün Salonu
Königsfeinkost
Yeni Ges.m.b.H
Eyüp Sultan Camii
Mehmet Kaplan
Halley Market
Kızılırmak Market

Gymeldorfergasse
Pernersdorferstr.
2700 WIENER NEUSTADT
Fatih Camii
Danışman Market

Brunngasse
Bräuhausgasse
Daniel Gran Str.
Herzogenburgerstr.
Herzogenburgerstr.
Herzogenburgerstr.
Mühlweg
Mühlweg
Linzerstr.
3100 St. PÖLTEN
King Pizza
Deniz Restaurant
Ankara Cafe
Alem GesmbH
Istanbul Bakkalı
Şimşek KEG
Bizim Bakkal
Tiglli Handelsges.m.b.H.
Handy Paradies

Bachgasse
3130 HERZOGENBURG
Camii

Ybberstr.
3300 AMSTETTEN
Atip Camii Amstetten

Heide
3331 KEMATEN
Kematen an der Ybbs Camii

Obere Wienerstr.
3495 KREMS
Camii

OBERÖSTERREICH

Bethlehemstr.
Bethlehemstr.
Dauphinestr.
Goethestr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Humboldtstr.
Scharitzerstr.
Scharitzerstr.
Schillerstr.
Schubertstr.
Wienerstr.
Wienerstr.
Wienerstr.
Wienerstr.
4020 LINZ
Eser Lebensmittel
Istanbul Gold Linz
Tosun Lebensmittel
Club zur pflege der Türkischen Tradition in Öst.
Ali Baba Süper Market
Aslan Market 1
Aspendos Reisebüro
Atip Camii Linz
Aydin Usta Cafe Haus
Candostlar Market
Mevlana Berber
Phone Center
Salon Figaro
Yıldırım + Türk
Yıldırım Lebensmittel OEG
Güven Market
Koruyucu KEG
Kumral Lebensmittel
Aslan Gıda
Aslan Market 2
Ege Gıda Pazarı
Kebab Mann

Wienerstr.
Wienerstr.
Wett Real Linz
Linzerstr.

Mevlana Market 1
Mevlana Market 2
Wett Real Linz
Cafe Orkan

4050 TRAUEN
Badegasse
Bahnhofstr.
Bahnhofstr.
Bahnhofstr.
Fabrikstr.
Fabrikstr.
Hauptplatz
Hauptplatz
Jochan Roitnerstr.
Leondingerstr.
Leondingerstr.
Linzerstr.
Linzerstr.
Traun Camii
Cafe Sakarya
Öztürk Çeyizevi
Milli Görüş Camii
Islam Kültür Camii
Mevlana Camii
Aslan Lebensmittel 3
Fuzo Kebab 2
Cafe Star
Çakmak KEG
Çakmak Market
Buhara Gıda
Konfor Mobilya

Welsenerstr.
4060 LEONDING
V.P.R. Kredite-Immobilien-Versicherung

Hauptstr.
4222 LANGENSTEIN
Elgit Cafe-Bäckerei

Poschacherstr.
Poschacherstr.
4310 MAUTHAUSEN
Çip.O.Imbiss-Kebab Pizza
Yilmaz Feinkost

Naamerstr.
4320 PERG
Saray Market (Kivrak) 1

Nr.59 Mehrgraben
Wieserfeldplatz
Glenkergasse
Seifentruhe
Jochanpuchstr.
4400 STEYR
Yayla Süpermarket
IPA Market
Cafe Türk
Milli Görüş Camii
Saray Market 2

Wienerstr.
Wienerstr.
4470 ENNS
Handy Shop Star Connect
Öncel Lebensmittel

Zinkenstr.
4591 MOLLN
Molln Camii

Adlerstr.
Camillo-Schulzstr.
Flemingstr.
Kolpingstr.
Stadtplatz
4600 WELS
Kartal Market 2
Anadolu Market
Kartal Market 1
Ulu Camii
Istanbul Gold Wels

SALZBURG

Elisabethstr.
Stubergasse
5020 SALZBURG
Feinkost Pak
Ünal Kebab

TIROL

Museumstr.
6020 INNSBRUCK
Colins & Loft Jeans

Ehrenbergstr.
6600 REUTTE
Tercüme Bürosu Zeynep Altıntaş

VORARLBERG

Rheinstr.
6900 BREGENZ
Yimpaş Ges.mbh

Marktstr.
6850 DORNBIERN
Camii

BURGENLAND

Brucknerstr.
7111 PARNDORF
Parndorf Camii

STIEFERMARKT

Babenbergerstr.
Josefigasse
Josef-Hubergasse
8020 GRAZ
Akdağ OEG
Islamische Jugendzentrum
Graz Camii

Roseggerstrasse
8670 KRIEGLACH
Pizzeria Bella Venezia

Grystr.
RIED IM INNKREIS
Aydiñ Bereket Market

YENİ VATAN GAZETESİ

Unabhängige Österreichische Zeitung in türkischer sprache

Redaktion: Tel.: 01/513 76 15 / 25 , Fax: 01/513 76 15 / 30

Internet: www.yenivatan.at, **E-Mail:** office@yenivatan.at

Richtung der Zeitung: Die Vielfalt der Meinungen ihres Herausgebers und der Redakteure.

Chefredaktion: DI Birol Kılıç

Medieninhaber: MC&O GesmbH

Postadresse : Postfach 70, A-1014 Wien

Herausgeber: DI Birol Kılıç

Yazışma adresi: Yeni Vatan Gazetesi, Postfach 70, A-1014 Wien

Anzeigen: Tel.: 01 / 513 76 15 - 20 , Montag bis Freitag : 08⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Fax: 01 / 513 76 15 - 30

Internet: www.yenivatan.at, **E-Mail:** office@yenivatan.at

Yeni kurulan şirketler için bazı temel bilgiler

Özden ÖZEN



Maliye Bakanlığı'nın yeni kurulan şirketlere yardım amacı ile yayınlamış olduğu kitaptaki (Selbstständigiges Buch) bilgilerden seçtiklerimi sizlere yardımcı olabileceği düşüncesiyle aktarmak istiyorum.

Yeni kurulmuş olan bir şirketin kurulma aşamasında, bağlı bulunduğu vergi dairesine karşı ne gibi yükümlülükleri bulunmaktadır?

Mükellef, şirketin kurulmasına dair izin verilmesinden itibaren bir ay içerisinde vergi numarası almak için dilekçe ile yetkili makama başvuruda bulunmak zorundadır.

Ayrıca mükellefin;

- Açıklık ve gerçeğe uygunluk,
- Bildirimde bulunma,

-Deftere kayıt tutmak,
-Resmi işlemlerde yardımcı olmak,
-Defter kayıtları ve işletmenin denetimi gibi durumlarda görevlilere yardımcı olmak gibi yükümlülükleri bulunmaktadır.

Yeni kurulan şirketler için vergi kolaylıkları var mıdır?

Evet. Yeni kurulan ve devralınan işletmeler için ilgili yasada bir takım kolaylıklar sağlanmıştır. Yeni kurulan işletmeleri teşvik kanuna (NEUFÖG) göre bu istisnalar 02.05.1999 tarihinden itibaren kurulan ve 1.1.2002 tarinden itibaren devralınan işletmeleri kapsamaktadır. Ancak bu istisnalardan yararlanmak bir takım esaslara bağlıdır.

Şirket sahibinin muhasebe

kayıdı tutması zorunlu mudur?

Aktiv durumda olan işletmenin kazanç durumunu kontrol edebilmek amacıyla muhasebe kaydı yapılması gerekir.

Bu kayıtlar;

-Giriş-çıkış hesabı esasına ya da

-Çift girişli muhasebe esas sistemlerinden birine göre tutulur.

Şirket sahibi her zaman Gelir Vergisini (Umsatzsteuer) ödemek zorunda mıdır?

Bir yıl içerisinde toplam cirosu 22.000 Euro'dan fazla olmayan (küçük işletmeler), gelir vergisinden muaf tutulurlar. 5 takvim yılı süresince bu sınırın %15'inden fazla olmamak şartı ile bir kereye mahsus

miktardan aşılması durumunda da bu muafiyet geçerlidir.

Mükellefler vergi dairesi hükümlerine itiraz edebilirler mi?

Kararın kendilerine tebliğ edilmesinden itibaren bir ay süre içerisinde, ispat edebilecekleri belgeleri olması durumunda itiraz hakkına sahiptirler.

(Yeni Kurulan İşletmeleri Teşvik Kanunu (NEUFÖG), bu işletmelere yardım ve kuruluş giderlerinde mükellefe kolaylık sağlama amacı ile 2000 yılındaki Vergi Reformu kapsamında yürürlüğe konmuştur.

Ayrıca bu kanun yeni kurulan işletmelerin yanında orta ve küçük ölçekli işletmelerin devralınmasında da geçerli olacaktır.)

Malatyasporun, Avusturya Kampı sırasında hazırlık maçlarına ait fixtür

Tarih	Saat	Rakip	Rakip Ligi	Karşılaşmanın oynanacağı stad
15.7	18:00	SV Mattersburg	1.lig AUT	Stadion Deutsch-kreuz Stadion
16.7	19:30	SV Oberwart	3.lig AUT	Inform Stadion
18.7	18:00	F.C. Bregalnica	1.lig MAC	Waldbach Sportplatz
21.7	17:00	Energie cottbus	1.lig GER	Lindebrunn Sportschule bei Baden
22.7	19:00	Kematen	3.lig AUT	Kematen
24.7	19:00	TSV Hartberg	3.lig AUT	Hartberg
26.7	19:00	FC Zemun	1.lig SER	Wiener Neudorf Stadion
28.7	18:00	AS Roma	1.lig ITA	Irdning Stadion

Maddox'tan spora destek



Side Reisen yöneticisi Kürşat Bıçakçı ve Maddox firması sahibi Franz Zika, Malatyaspor'un sponsorluğunu yapıyorlar

Viyana- Gençler arasında aroması ve tadından başka içinde bulundurduğu extra vitamin ve enerjik kılan maddeleri barındırmasıyla da oldukça popüler olan son yılların meşrubat türü alkolsüz içecekler dünyanın her yerinde ilgi görmektedir.

Bunlardan bazıları içerdiği katkı maddeleri ve sağlığı olumsuz etkiledikleri için pek çok ülkede piyasadan

çekildi. Yeni çıkan MADD-DOX isimli ürünse, hem zararlı katkı maddelerini içermemesi, hem lezzeti, hem de görünüşüyle gençlerin yeni enerji deposu olma yolunda. Avusturya'da üretilen MADD-DOX tamamen yeni, şık kutusu, lezzeti ve albenisiyle Avrupa'nın pek çok ülkesinde ve Türkiye'de aynı anda piyasaya çıkıyor. MADD-DOX Türkiye'de gıda kodeksine uygun olarak satış izni alabilen tek ürün.

Ağustos ayından itibaren İstanbul'da ve diğer bölgelerde satışına başlanacak. Ayrıca bu ürünü piyasaya süren Avusturya firması Malatyaspor, Altay, Göztepe, Buca, Karşıyaka gibi takımlarında resmi sponsoru konumunda. Bu takımlarla yakından ilgilenen firma takım giderlerini ve kamp masraflarını karşılıyor, alınacak futbolcuların seçimini de yapıyor.

Bu yaz aylarında Malatyaspor'un Avusturya'da yapacağı sekiz maçı da organize eden firma Avusturya'da Side Reisen ile birlikte çalışıyor. Seyahatleri,

Burgenland'daki 11 günlük kampı, otel ve diğer masrafları MADD-DOX ve Side Reisen birlikte organize edip karşılıyor. Side Reisen yöneticisi Kürşat Bıçakçı, bunun henüz bir başlangıç olduğunu, beraberce çok daha iyi organizasyonlar yaparak diğer takımları da buraya getirmeyi düşündüklerini söyledi.

MADD-DOX firmasının sahibi Franz Zika yaptığı açıklamada ürünlerinin Avusturya, Almanya, İspanya, Romanya İsveç gibi ülkelerde de satışa sunulduğunu ve büyük ilgi gördüğünü söyledi.



Biz, her eğlenceli anınızda sizlerle birlikte
olabilmek için gerekli enerjiye sahibiz.



Yeterli enerji ile hayat daha da eğlenceli. Bu aslında her yerde ve her zaman geçerlidir. Örneğin evinizde, işte veya lunaparkdaki hız treninde olduğu gibi. Bunun için WIEN ENERGIE bulunmaktadır. WIEN ENERGIE, Energie Allianz Austria GmbH'nin ortağıdır. Çünkü birlikte sadece yeterli enerjiye biz değil, özellikle sizlerde sahipsiniz. Bundan emin olabilirsiniz. Daha geniş bilgiyi www.wienenergie.at veya 0800 500 800 nolu telefondan alabilirsiniz.

Wien Energie, bir EnergieAllianz Austria ortağıdır.

WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN

 **WIEN ENERGIE**
DA BIN ICH MIR SICHER.